

إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام
فى معهد دار اللغة و الدعوة للبنات فاسوروان

رسالة الماجستير



إعداد

ستي ربحانة

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٦٣

إشراف

المشرف الأول : الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور محمد مجاب الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُكْحَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ صَلَّى
فَأَمَّ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ قُلْ وَمَا يَعْلَمُ
تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ قُلْ وَالرَّسْحُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا قُلْ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا
أُولُو الْأَلْبَابِ

(سورة آل عمران : ٧)

صدق الله العظيم

إهداء

أهدى هذا البحث

الى النور الذي ينير لي درب النجاح

أبي

ويا من علمتني الصمود مهما تبدلت الظروف

أمي

وإلى من يواهبني الفرح في قلبي

أختي الصغيرتي

عسى الله أن يجعلهم فرحا في الدنيا و الآخرة و يعنقهم على رحمته و رحيمه

إلى من

تلقيت على يديهم منابيع العلوم و المعارف

واستفدت من خلقهم الحكم

أستاذي و أستاذتي الكرام

إلى من

علمني النجاح و الصبر

جميع الدارسات في المعهد و معلم و معلمة

وإلى جميع الزملاء و كل من يساعدني في عمل

الشكر و التقدير

الحمد لله الذى جعل في كل زمان فترة بقايا من أهل العلم – ينفون عن الكتاب و السنة تحريف الغالبيين، و انتحال المبطلين، وبدع المبتدعين، و يبينن الحق بالبارهين. أشهد أن لا إله إلا الله، الصمد، الملك، الحق، المبين. و أشهد أن محمدا عبده ورسوله الصادق، الأمين و صلى الله عليه و على آله و أصحابه و التابعين، و سلم تسليما كثيرا إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد من الله علي بتمام هذا البحث فيشرفنى أن أقدم الشكر و التقدير إلى الذين ساعدوني كثيرا في إعداد هذا البحث و إجرائه حتى كمل. ولا أستطيع أن أجازيهم إلا بالدعوات الصالحات وأقول لهم جزاكم الله خيرا. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس، الماجستير مدير جامعه مولانا مالك إبراهيم

سماحة الأستاذة الدكتورة امى سومبولة، الماجستير عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.

سماحة الدكتور الحج ولدانا وارغادنتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.

سماحة الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير ، المشرف الأول، الذي أفادني علميا و عمليا في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله الجزاء، و مني الفقير عظيم الشكر و التقدير.

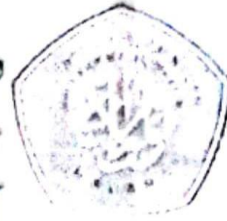
سماحة الدكتور محمد مجاب الماجستير، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لساني
عن شكره و تقديره، هو الذي لا يزال يشجعني و يرحب بي طوال إعداد هذا البحث
فهو لن يبخل بعلومه و خبراته عن توجيهي ومساعدتي، فله من الله إلا الجزاء بالفوز في
الدارين، فله مني خالص الشكر و التقدير.

فضيلة الأساتيد في قسم تعليم اللغة العربية أقدم لهم من صميم قلبي الشكر على
حسن تربيتهم و جزيل عطائهم.

جميع زملائي و أصدقائي وكل من ساهم في إتمام هذا البحث، فلهم جزيل
الشكر و التقدير

والله الموافق إلى أقوام الطريق

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و الصلات و السلام على أشرف الأنبياء
و المرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.
بعد الاطلاع على البحث الذي حضرها الطالبة:

الاسم : ستي ريحانة

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٦٣ :

موضوع البحث : إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف مهارة الكلام في معهد دار اللغة و الدعوة
للبنات فاسورروان

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة

المشرف الثاني،

المشرف الأول،

الأستاذ الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير الأستاذ الدكتور محمد محاب الماجستير
بمعهده،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحج ولدانا وارغادنتا، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١١٠٠١



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعاليم اللغة العربية

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام في
معهد دار اللغة و الدعوة للبنات فاسوروان : التي أعدها الطالب:

الاسم : ستي ربحانة

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٦٣

قد دافع الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطاً للحصول على درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخامس، بتاريخ: ٧ يونيو ٢٠١٨.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

التوقيع
التوقيع
التوقيع
التوقيع

- أ. الدكتور افتاح الهادي الماجستير رئيساً ومناقشاً
ب. الدكتور حلمي زهدي الماجستير مناقشاً أساسياً
ت. الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير مشرفاً ومناقشاً
ث. الدكتور محمد مجاب الماجستير مشرفاً ومناقشاً

اعتماد لجنة المناقشة



عميدة الدراسات العليا

أ.د. أمي ستي

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

إقرار الطلبة

أنا الموقع أدناه، وبيانات كالأتي:

الاسم الكامل : ستي ربحانة

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٦٣ :

العنوان : في الشارع تايو جفارا ك م ١٨ سيراها ن ٥/٩ جلواك

فاطي (٥٩١٥٧)

أقرر بأن هذه الرسالة التي قدمتها لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بكلّيات الدراسة العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج تحت الموضوع:

إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام في معهد دار اللغة و الدعوة

للبنات فاسوروان

قدمتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا دعى أحد استقبالا أنها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فكنت مسؤولة على لك، و لن تكون المسؤولية على المشرف أو على كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.

هكذا و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالنج، ١٧/٠٩/٢٠٢٠

موقع صاحبة الإقرار

ستي ربحانة



مستخلص البحث

ستي ريجانة، ٢٠١٨، إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف مهارة الكلام في معهد دار اللغة و الدعوة للبنات فاسوروان.

المشرف الأول : الأستاذ الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

المشرف الثاني : الأستاذ الدكتور محمد مجاب الماجستير

الكلمات الأساسية: النطق، اللغة العربية، أهداف مهارة الكلام

اللغة هي بعض من جزء الثقافة الذي يجعلها مختلف في وجه النطق و القواعد اللغة و شئ آخر بلغة الاخرى. و كالدارس اللغة الثانية، بأن تعليم النطق الصحيح هو أمر مهم. و بذل التعليم لا يجعل الدارس يتكلم بلهجة لغة الأم أو بلغة الثانية أو بنطق لغة الأم. و لتحقيق الى الأهداف اللغة العربية لا سيما في مهارة الكلام، ليس فقط يستعد مدرس المادة والأنشطة في الفصل فقط، ولكنه يحتاج الى كثيرة الأنشطة في داخل الفصل.

واحد من المعاهد في إندونيسيا الذي كالمركز اللغة العربية هي معهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان . هناك، اللغة العربية هي أهداف التعليم. وعند الدارساتكلام حديد و بلهجة العربية أيضا. وهناك موجود معلم عربي. وكما عرفنا بأن اللغة العربية في إندونيسيا ليس فقط لتعليم القرآن والحديث وكتاب العربية ولكنها كاللغة الاتصالات و كثير من المسابقات اللغة العربية في داخل البلد أو في خارج البلد إندونيسيا.

وكذلك، في هذا البحث اسئلان هما : كيف طريقة مدرسين لتعليم النطق الصحيح للدارسات في المعهد دار اللغة و الدعوة فاسورروان و كيف إسهام صحة النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام في المعهد دار اللغة و الدعوة فاسورروان. وهذا البحث هو من بحث الكومي الذي استخدام ثلاثة البيانات هم ملاحظة و توثيق و مقابلة.

و نتيجة البحث هو ليحصل الدارس ماهر في اللغة العربية ة تكلم اللغة العربية بنطق صحيح كثير من الأنشطة في داخل الفصل و في خارج الفصل كتشغيل الموسيقى العربي و حفظ مفردات بمثل صوت من الأعضاء القسم اللغة العربية و منتدى الصخوى و محاورة و معلم من العرب و مشاهدة الأخبار و الأفلام بلغة العربية و كثير من الدارسات عربية. وبدالك الأنشطة يواهب الهسم الايجابي في تعليم النطق العربي و لتحقيق الى اهداف مهارة الكلام ويشاهدها في قيمة التعليم منتدى الصخوى و المحاورة. و يشاهدها حينما هن يتكلمن بلغة العربية اليومية في داخل المعهد و في خارج المعهد و في مسابقة اللغة العربية.

ABSTRAK

Siti Roihanah, 2018, Kontribusi Kecukupan Pengucapan dalam Mencapai Tujuan Maharoh Kalam di Pondok Darul Lughoh wa Da'wah Pasuruan.

Pembimbing 1: Dr.H. M. Abdul Hamid, MA.

Pembimbing 2: Dr. H. M. Mujaib, MA.

Kata kunci: Pengucapan, Bahasa Arab, Tujuan Maharoh Kalam

Bahasa merupakan salah satu dari produk budaya yang menjadikan setiap bahasa memiliki perbedaan baik itu dari segi pengucapan, tata bahasa maupun hal lainnya. Sebagai pembelajar bahasa kedua, belajar tentang pengucapan bahasa merupakan hal yang penting. Dengan adanya pembelajaran itu, pembelajar tidak akan terinterferensi dengan loghat atau pengucapan bahasa pertama (bahasa Indonesia). Untuk mencapai pada tujuan pembelajaran bahasa arab terutama dalam maharoh kalam, tidak cukup jika hanya menyediakan pembelajaran didalam kelas saja. Untuk itu butuh banyak sekali kegiatan yang tidak terikat dengan kelas.

Salah satu pondok pesantren yang menjadi pusat pembelajaran bahasa arab adalah pondok Darul Lughoh wa Da'wah yang berada di Pasuruan. Disana bahasa arab merupakan tujuan utama. Santri disana memiliki takallum bahasa arab yang baik, lancar dan juga pengucapan bahasa arabnya baik (tidak terpengaruh dengan lahjah Indonesia). Disana terdapat beberapa pengajar asli arab yang menurut informasi ada perbedaan pengucapan sebelum dan sesudah datangnya guru tersebut untuk mengajar di Dalwa. Sebagaimana yang kita ketahui, bahwa bahasa arab di Indonesia sudah tidak hanya dijadikan alat untuk membaca teks – teks arab, melainkan bahasa disini sudah mengarah kepada bahasa aktif terbukti dengan

adanya berbagai perlombaan menggunakan bahasa arab baik itu dalam jangkauan dalam negeri maupun luar negeri.

Dengan demikian dalam penelitian ini terdapat dua pertanyaan yaitu, apa cara yang dilakukan guru untuk mengajarkan pengucapan bahasa arab yang baik dan yang kedua mengenai kontribusi kegiatan tersebut untuk mencapai tujuan maharoh kalam. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif yang menggunakan 3 pengumpulan data yaitu observasi kegiatan, interview dengan pihak terkait dan juga dokumentasi dengan penelitian terkait.

Adapun hasil dari penelitian ialah, ternyata untuk menghasilkan output yang menguasai bahasa arab terutama maharoh kalamnya, disitu banyak sekali kegiatan yang tidak terpaat dengan kelas. Diantaranya adalah, memutar lagu arab setiap hari, menghafal mufrodat yang sebelumnya diberi contoh dengan pelafalan yang benar, pelajaran muntada shohwa, pembelajaran dengan orang arab asli, melihat video atau film arab, adanya santri dari arab. Dengan adanya kegiatan tersebut berkontribusi positif dalam pembelajaran pengucapan bahasa arab dan juga maharoh kalam santri. Hal ini bisa dilihat dari nilai yang diperoleh santri yaitu pada pelajaran muhawwaroh dan muntada shohwah. dan juga komunikasi santri disetiap harinya dan juga ketika ada perlombaan bahasa.

ABSTRAK

Siti Roihanah, 2018, The Contribution To The Adequency of Pronouncation in Actueving the Purpose of speaking skill in Darul Lughoh wa Da'wah cottage in Pasuruan.

Mentor I : Dr. H.M Abdul Hamid, MA

Mentor II : Dr. H. M Mujab, MA

Key Word: Pronouncation, Arabic Language, Purpose Speaking Skill

Language are one of culture product which make every language has different in pronouncation, grammar or something else as the EFL leaner. Learning about pronouncation is very important. The leaner will not be influenced by the accent or mother language (Indonesia). To achuive the purpose of Arabic learning especially in speaking skill, it not only supply a learning in the class. So, we need more activaties which is not in main class program.

One of Islamic school which becomes the center of Arabic Learning is Darul Lughoh wa Da'wah in Pasuruan. Arabic is the main language which the use students over there have a good speaking Arabic, fluent and also a good pronouncation of Arabic (it's not influent by Indonesian lahjah). In Dalwa, there are some native teachers, according to the information there are differences pronouncation before and after the teachers come to teach in Dalwa. As we know Arabic in Indonesia becon=me not only the way to read Arabic texts but also become the main purpose that is active language it's evidenced by various competition in using Arabic domestic area or abroad.

Finally, in this observation there are two questions, the first, is what must the teacher do to teach a good pronouncations of Arabic. The second is concereng to the role of those programs in order to achieve the ain of speaking skill. This study is running as qualitative research which consists of three techniques in acquiring data, namely observation, intervies and documentation conducted related to the subjects of research.

Tuming to the result of the research, in fact, it has been found that a great number of student's activities which have no correlation within class activities are needed to obtain such an Arabic language proficiency, notably in the speaking skill. Some of those activities are listening to Arabic song every day, memorizing new vocabularies by proper pronouncation, reviewing muntada shohwa, learning which native speaker, waching Arabic movie which the artists are speaking Arabic and finding student coming from Arabic peninsula to be partner by dint of this, it contributes a lot to the student's improvement in learning how to pronounce Arabic well. And their speaking skill as well. This can be seen from the score reaching by students and their communication ways in every day and in contes Arabic language, debate or something else.

فهرس البحث

الموضوع	الصفحة
الاستهلال.....	أ.....
الإهداء.....	ب.....
شكر و تقدير.....	ج.....
تقرير المشرفين.....	هـ.....
اعتماد لجنة المناقشة.....	و.....
اقرار الطالبة.....	ز.....
مستخلص البحث باللغة العربية.....	ح.....
مستخلص البحث باللغة الانجليزية.....	ي.....
مستخلص البحث باللغة الاندونيسية.....	ل.....
فهرس.....	ن.....

الفصل الأول

الإطار العام و الدراسات السابقة

أ. خلفية البحث.....	١.....
ب. أسئلة البحث.....	٤.....
ت. أهداف البحث.....	٤.....

ث. فوائد البحث.....	٥
ج. حدود البحث.....	٥
ح. الدراسات السابقة.....	٦

الفصل الثانى

الأيطار النظري

أ مفهوم الكفاية.....	٨
ب أعضاء النطق.....	٩
ت.آلية النطق.....	١٦
ث الحديث و يشمل النطق و التعبير.....	١٨
ج مفهوم مهارة الكلام.....	٣٠
ح أهمية التحدث.....	٣٢
خ أهداف تعليم الكلام.....	٣٢
د طبيعة الكلام.....	٣٣
ذ التخطيط لعلمية الكلام.....	٣٤
ر تنمية مهارة الكلام.....	٣٦
ز تصحيح كلام.....	٣٧

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. منهج البحث و دخله.....	٤٤
ب. حضور البحث.....	٤٤
ت.مكان البحث.....	٤٥
ث.مصادر البيانات.....	٤٥

ج. تحليل البيانات ٤٧

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

أ. طريقة مدرسين لتعليم النطق الصحيح في معهد دار اللغة و الدعوة..... ٤٩

ب. تحليل و مناقشة إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لهماارة الكلام..... ٨٢

الفصل الخامس

نتائج البحث و التوصيات و الاقتراحات

أ. نتائج البحث ٩٥

ب. التوصيات البحث ٩٧

ت. اقتراحات البحث ٩٧

قائمة المصادر و المراجع

أ. المصادر ٩٩

ب. المراجع العربية ١٠٠

ت. المراجع الانجليزية ١٠١

ث. المراجع الاندونيسية ١٠٢

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

قد كانت الثقافة دائما الإطار المرجعي لحياة المجتمع، فهي المصدر الأساسي لدراسة المجتمع وفهمه. وقد تطور الأمر في العصر الراهن حيث اصبحت الثقافة اهم الصناعات الاستراتيجية التي تحكم موازين القوى في العلم.^١

إذا نتكلم عن الثقافة و اللغة إن النظرية المتنوعة فيها أن اللغة هي جزء من الثقافة أو يضاف إخضاع حتى يظهر بأن اللغة تدل على الثقافة المجموعة. وقال من المجموعة الأخرى لان اللغة نفسها هي الثقافة التي تعيش الحيات الاجتماعية.^٢

وقيل تبرز علاقة اللغة بالثقافة من حقيقة أن اللغة جزء من الثقافة و هي — أى اللغة — عمومية من عموميتها، و اللغة ظاهرة اجتماعية شأنها شأن جميع الطواهر الاجتماعية الأخرى التي تتغير و تبدل و تنتقل من طور إلى اخر حسب سنن مطردة و متتابة. و تتضح علاقة اللغة بالثقافة إذا تتبعنا علاقتها بجوانب البيئة، و التركيب الاجتماعى و نظام القرابة و القيم الثقافية و التغيير الثقافى و التغيير المعجمى و فيما يلي توضيح ذلك.^٣

و شرح طعيمة فى كتابه بأن الثقافة في كل مهارات. أن اللغة مهارات هم مهارة الإستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. فيهم مشكلات التربية المختلفة. و أغلب من الدارسات يشعرون الصعبات حينما يتكلمون باللغة العربية.

^١ محمد عفيف الدين الدمياطى، علم اللغة الاجتماعى، (سورابايا: دار العلوم اللغوية، ٢٠١٠). طبعة الاول، ص.

^{٢٢} Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*, (Jakarta: PT RINEKA CIPTA, 2009), Cetakan Kedua. Hlm. 164 - 165

^٣ محمد عفيف الدين الدمياطى، علم اللغة الاجتماعى ، ص. ١٤٢.

لذلك يحتاج الى الشكل و هيكل ليسهل الدارس على قدرة المهارة النشط هي مهارة الكلام فى المناهج و في تدريس اللغة وفي اعداد الانشطة اللغوية و الوسائل التدريس وغير ذلك.

وشرح دافيد يونان في كتابه^٤، قد يبحث Brown و Yule ١٩٨٣ و Brown ١٩٨٤ ليعرف سباب صعوبات التدريبات. و يعمل البحث (باستعمال المتكلم من الدارس مستوى المتوسط). يجد Brown ١٩٨٤ مشكلات الاساسية . الاول عن جودة تكلم الطلاب حينما يوجه طلاب الى السؤال من السائل الغريب و الثاني ليس ارادة لينتهي و لا يعالق بالمظهر.

عند اللغة العربية وظائف منها، كاللغة ليهفم الدين و اللغة الاتصالية و اللغة الدولية، اللغة العربية سواء نفسه باللغة الانجليزية و اللغة الفرنس حتي الان^٥ . و كما عرفنا كان في بلادنا إندونيسيا كثير من المسابقات اللغوية كالخطابة و المجادلة و الموسيقى و الشعر و غير ذلك من مرحلة إبتدائية حتى مرحلة جامعية. أن لغة العربية صعوبة مختلفة بلغة الاندونيسيا، كمثل في وجه الأصوات أو فونولوجي و ثقافتها و مختلفة النطق باللغة الاخر. لدى اللغة العربية و اللغة الإندونيسيا الأصوات أو النطق المختلفة و المخارج الحروف أيضا، كمثل في حرف " ض ع غ " و غير ذلك. و لوجه قواعد اللغة و النبر و التعبير الوجه. لذلك، بعض من الأسباب من صعوبة الدارس لغير الناطقين بها حينما يتكلم باللغة العربية.

اللغة العربية ليس لغة سهل عند الدارس في مستوى الأول، لذلك يحتاج الى ممارسة اللغة بالتكلم و الاتصالات مع الاخر و يعرف الثقافة اللغوية هنا. الترقية مهارة الكلام يحتاج الدارس الى مفردات كثيرة لكي يشعر الدارس سهولة عند تكلم باللغة العربية. استطاع اكتساب مفردات بقراءة أو بحفظ مفردات أو باستماع من يتكلم باللغة العربية أو بالأنشطة الاخر. في هذا العصر، كفاية تكلم فصيح كالصاحب اللغة ليس

⁴ Lihat, David Nunan, *Language Teaching Methodology*, hlm. 47

⁵ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: PUSTAKA PELAJAR, 2003), Cetakan pertama. Hlm. 11

أمر أساسي، في الحقيقة يفهم الي ثقافة من اللغة الثانية أمر مهم لتقرير النجاح المراسلة. ويزال إتصالات بين المتكلم و المخاطب.^٦ حينما يتكلم من الي الآخر (صاحب اللغة) وهو لا يعرف ثقافة هنا ، يمكن موجود لا يفهم المقصود بماذا يقول.

والتدريس في مهارة الكلام غير نجاح حينما نحن نجري الدراسات اللغة العربية في الفصل فقط. لذلك يحتاج الى الأنشطة الخارجية الاستمرارية و يعلم الثقافة فى ذلك المكان لدعم تحقيق الأهداف اللغة العربية تماما لا سيما فى مهارة الكلام. ومن خلال زراعة الأنشطة اللغوية في البيئة غير رسمية، سوف يكون الطلاب في اكتساب و تطوير اللغة الدارس.

لذلك، ينبغي لكل مدرس اللغة أن يتعارف مما في التربية اللغة و الثقافة اللغة الثانية. و كما شرح بأن الثقافة يتعالق باللغة. و بنظر مهم الثقافة اللغوية، هنا سيبحث الباحثة المدرسة التي فيها ثقافة كثيرة (دراسة النطق) هي في المعهد " دار اللغة و الدعوة " راجى فاسورووان جاوى الشرقية، فيه طالبات كثيرة وكلهن يمهرن أن يتكلمن باللغة العربية الفصيحة و استخدام قواعد اللغة الجيدة و بالنطق الجيدة أيضا. وهن يعرفن اللهجات العربية المختلفة حينما يتكلمن أو يسمعن من صاحب اللغة.

قيل، قبل وجود مدرس من العرب – صاحب اللغة – في دار اللغة و الدعوة أن الدراسات لا يستطعن أن يسطرن النطق العربية بسرعة. والان بموجود مدرس من العرب الذي يعلم إليهن، هن يتعلمن كيف تكلم اللغة العربية بنطق العربي الجيد. هن يستمعن كل من كلام الأستاذ ثم يجاربن تكلم باللغة العربية بالنطق حتى يتكلمن الدراسات النطق العربية أي بعيد من النطق الإندونيسيا اللغتهن.

بني الحبيب سقاف باهارون الماجستير دار اللغة و الدعوة من شكل مؤسسة التربية اللغوية. إذا نحن ننظر من المهمة الدين الإسلامي يوجد في هذه المؤسسة الدرس و البيئة اللغوية. و بقوة الفكر حبيب أبويا السقاف و التجرباته فى تطوير اللغة العربية.

⁶ Rieski, " Pemahaman Budaya dalam Pembelajaran Bahasa, hlm, 1

والان، أن معهد دار اللغة و الدعوة احد من المراكز المعاهد فى اندونيسيا الذى قد تشتغل اللغة العربية فى هذا البلاد. ولا قد يجرى بذلك، إذا نحن ندخل فى ذلك المعهد، ننظر الثقافة العربية من اللباس و الموسيقى و الخط و العلوم و غير ذلك. وكثير من الثقافة يدعم فى تحصيل الاهداف اللغة العربية يعنى مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. و فيه تكلم الدارس باللغة العربية مع الأصدقاءهم و معلمهم و من الذى بجوارهم فى الفصل او فى البيئة و اذا يلاقى بينكم وفيه معلم من العربية الذى يعلم هناك و يشرحه باللغة العربية ايضا.

وبذلك أريد الباحثة ان أبحث عن كفاية النطق فيها و مدى اسهامها الأهداف بعض من المهارة بالموضوع اسهام كفاية النطق فى تحقيق الأهداف لمهارة الكلام فى دار اللغة و الدعوة الثانوية للبنات فاسوروان.

ب. اسئلة البحث

ومن خلفية البحث المذكور قد شرح حول صعوبة التكلم اللغة العربية و مهم النطق ، فاذا ينظم الباحثة بعض من الاسئلة البحث التى:

١. كيف طريقة تعليم النطق الصحيح للدارسات فى المعهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان؟

٢. كيف إسهم صحة النطق فى تحقيق الأهداف لمهارة الكلام فى المعهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان؟

ج. أهداف البحث

وفقا لأسئلة البحث التى قدمها الباحثة، فهذا البحث يهدف الى:

١. لمعرفة كيف طريقة تعليم النطق الصحيح للدارسات في المعهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان.

٢. لمعرفة صحة النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام في المعهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان؟

د. فوائد البحث

كان في البحث فوائدان. وأما الفوائد في هذا البحث فيما يلي:

(١) الفائدة النظرية

أ. كان فائدة نظرية ليواهب الى جميع من الذين يهتم باللغة العربية بأن دراسة النطق عند اللغة العربية مهم جدا لترقية مهارة اللغة للدارس لا سيما في مهارة الكلام.

(٢) الفائدة التطبيقية

أ. للمدرسة

و فائدة هذا البحث للمؤسسة أو للمدرسة هي الشكل و العلم و المراجع للمؤسسة الاخرى الذى ليس موجود دراسة النطق و الهيكل المنهج الدراس اللغة العربية و يواهب الدعم النطق اللغوي من الوسائل التربوي و الاتصالي و غير ذلك.

ب. للمعلم

وسواء من الفوائد المذكور بأن كان هذا البحث سيوافد للمراجع في تحديد دراسة النطق في المعهد.

هـ. حدود البحث

لتحديد البحث إلى حد الذي يقصد الباحثة بحثه، فينقسم هذا الحد إلى ثلاثة الحدود. وهم كما يلي:

(١) الحدود الموضوعية

كما يكتب سابق، أن هذا البحث سيبحث حول دراسة النطق العربي في معهد دار اللغة و الدعوة التي يناسب بمهارة الكلام.

(٢) الحدود المكانية

و يحدد الباحثة في هذا البحث في مكان المعهد دار اللغة و الدعوة للبنات راجى باعيل فاسوروان جاوى الشرقية

(٣) الحدود الزمني

يحدد الباحثة في هذا البحث هو في السنة الدراسي ٢٠١٧ / ٢٠١٨

و. الدراسات السابقة

تأكيد على أصالة هذا البحث فالباحثة يعرض الدراسات السابقة التي قد يبحث الباحثون من قبل، فبدأ الباحثة فحص نتائج مصادر البحوث السابقة، وجد الباحثة عدة بحث علمي و نتائج البحث المتعلقة بالموضوع الذي بحثه الباحثة في هذا الرسالة منها

١. البحث بالموضوع مدى إسهام برامج النشاط الثقافي في تحقيق الأهداف العامة لتدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية بمدينة الطائف اعداد فائز بن علي الأحمر

٢. البحث للأحمد بن حسن الشهري (١٤٢٤هـ) بالموضوع: مدى استفادة طلاب الجامعات السعودية من البرامج الثقافية في إذاعة وتلفزيون المملكة . رسالة ماجستير (غير منشورة) , كلية الإعلام , جامعة الملك سعود.

٣. البحث بالموضوع من الباحث أجي ستيانطا " Penguasaan Budaya, Mutlak untuk Pembelajar Bahasa (Non Verbal Communication dalam Mata Kuliah

(Intercultural Language Competence Kaiwa) هذا البحث يبحث عن حال

الدارس اللغة اليابان. وفي هذا البحث بمدخل النوعي و الكيفي.

٤. البحث من Qi Cui بالموضوع 'A Study of Factors Influencing Students'

"Intercultural Competence" هذا البحث من بحث الكومي الذي استخدام

١٨٤ من المثل من الجامعة الحكومية الأمريكية.^٧

ومن بعض البحث المذكور، ليس مساويا بالبحث الذي سيبحث الباحثة هنا يعنى

بتحت الموضوع بالموضوع اسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام فى

المعهد دار اللغة و الدعوة بنات فاسوروان

⁷ Qi Cui, "A Study of Factor Influencing Students' Intercultural Competence" Journal of language Teaching and Research, Volume 7, May 2016, 433

الفصل الثاني

الإطار النظري

(أ) الكفاية

مفهوم الكفاية

كفاية لغة : ورد في القاموس المحيط أنه : كفاه مؤنثه، يكفيه كفاية، وكفاك الشيء، واكتفيت به. واستكفيته الشيء فكفانيه، ورجل كاف، وكفيء.^١

كفاية إصطلاحاً : تعد كلمة كفاية من المصطلحات التي أسالت حبرا كثيرا في العقدين الماضيين، حيث خصص عدد كبير من الباحثين حقبة من الزمن لبناء المفهوم الذي تعددت، و تغيرت دلالته حسب منطلقات لا يسمح السياق بالخوض فيها.

بالنسبة للبعض، ثم استعمال مصطلح كفاية للتعبير عن مجموعة من المعارف و المهارات و السلوكات، بالنسبة لآخرين كان لزاما إظهار فكرة المعارف الإجرائية في النص التعريفي للكفاية، بالنسبة للبعض الآخر ترتبط الكفاية بالمهنة، وليس بتربية الأطفال، أما آخرون حديثو العهد فيرون أن الوضعية هي مجال ممارسة الكفاية، وتنميتها تدريجيا.

وعلى العموم من خلال اطلاعها على جملة التعارف المعطاة لمفهوم الكفاية، نجد أنها تكاد تجمع على أن الكفاية مفهوما عاما، و ممتدا، يشمل القدرة على أداء المهارات والقدرة على استشمار، و توظيف المعارف، في وضعيات جديدة بحذق، و إدقان، وبذلك تكون الكفاية:

^١ فيروز، قاموس المحييك، (بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦ م)، ص، ١٢٣٥

- مجموعة من المعارف، و القدرات، والمهارات الناتجة عن تعلمات، ومكتسبات متعددة يحصلها، ويتمكن منها المتعلم، ويوظفها لأداء مهام، وإنجازات تسمح بتشغيل مختلف الأنشطة، والعلميات بشكل فعال في وضعيات تعليمية جديدة، ولذلك تقتضي الانتقال في التعليم، و التعلم من التلقين إلى التمهير.
- الكفاية تدمج عدة مهارات
- تشير إلى استعمال، و توظيف المكتسبات، والخبرات بشكل فعال، وإيجابي.
- كما أنها تترجم لتحقيق أداء قابل للتقويم.^٢

(ب) النطق

(١) أعضاء النطق

(١،١) أشرنا إلى أن اللغة المنطوقة ((أصوات)) تتكون نظاما خاصا، ويحدثها جهاز النطق الانساني. هذه ((الأصوات)) الكلامية تحدث في الفم ، و الأنف و الحلق، و تنظم في كلمات و عبارات لتأدية الوظائف التي عالى اللغة أن تقوم بها.

ومن ثم فإن أول واجب على دارس الأصوات، هو معرفة ما يسمى ((أعضاء النطق)) من حيث تكوينها، و من حيث كيفية استعمالها في تكوين الأصوات الكلامية، أي من حيث و وظائفها.^٣

ونرى أن نذكر بما قلناه من أن الاعضاء التي جري الاصطلاح على تسميتها ((أعضاء النطق)) لا تنحصر وظيفتها في إحداث الأصوات، بل إن لها وظائف أخرى، كالذوق اللسان، وكسر الطعام وطحنه للأسنان و الأضرار الشم للأنف، و التنفس لها وللرئتين، إلى غير ذلك مما لا يدخل في ، دراستنا

^٢ أحمد عزوز، في البحث مقارنة التدريس بالكفايات، وكفايات التدريس (من المفهوم إلى التقويم)، ص، ١٤٧ - ١٤٨

^٣ حممد السعوان، علم اللغة : مقامة للفارسي العربي ، (بيروت: دار النهضة العربية، ٧٤٩) ص. ١٣١

فتسمية هذه الأعضاء (أعضاء النطق) تسمية من وجهة نظر علم الأصوات اللغوية.^٤

قلنا إن أول واجب على دارس الأصوات اللغوية هو معرفة أعضاء النطق تكويناً ووظيفة ، ولكن هذا لا يعنى أنه في حاجة إلى الإلمام بكل التفاصيل التي يقدمها لنا العلم ((وظائف الأعضاء)) و علم ((التفسير)) عن أعضاء النطق، أذ إن الكثير من هذه المعلومات لا يؤدي له نفعاً، ولكن هناك قدراً ضرورياً من المعرفة بهذه الأعضاء عليه أن يحصله.^٥

هذه المعرفة هي الحجر الأساسي لوصف الأصوات وصفاً علمياً و تصنيفها. و ليس المقصود أن تكون هذه المعرفة نظرية، أعنى معرفة تقتصر على حفظ أسماء أعضاء النطق، ووصف تكوينها ووظائفها، بل المقصود أن على دار الأصوات أن ينتقل من هذا إلى أن تكون له، بعد طول مران، قدرة على إحداث أصوات أي لغة، أو كما كان يقول العرب القدماء على ((ذوق)) الحروف (و ((الحروف)) هنا تعني أصوات اللغة).

هذه ((الأصوات الكلامية)) تنتجها حركات لأجزاء من الفم و الأنف و الحلق و الرئتين، و ليست أعضاء النطق جميعاً متحركة، أي قابلة لأن تتحرك، بل معظمها ثابت و قليل منها هو القابل للحركة كاللسان و الشفتين.

وإذا توصل إنسان إلى السيطرة على ((الأنواع العامة)) للحركة التي تقوم بها هذه الأجزاء، و على ((الارتباطات)) التي يمكن أن تكون بين هذه

^٤ المراجع السابق

^٥ المراجع السابق

الحركات، فانه قادر إذن على نطق أصوات أية لغة، لأن أصوات اللغات جميعا تحدثها ارتباطات معينة بين هذه الأعضاء.^٦

وإذا توصل إلى خلق وسائل كتابية لتمثيل هذه الحركات، فإنه إذن قادرا باصطناعها أن يمثل، كتابة أصوات أية لغة. و هذه الوسائل نجدوها فيما يسمى ((بالكتابة الصوتية)) Phonetik Transcription - وقد عرضنا لها - وهكذا فإن الحرف (b) - كما سنرى على وجه التفصيل - يمثل حركة للرئتين الصوتيين متذبذبين، وإلى الفم، و يبين هذا الرمز كذلك أن ((مجرى الهواء)) قد انس في الفم اعتراضا انيا ولكنه اعتراض تام ناتج عن غلق ممر الهواء إلى الأنف، وغلق ممره خلال الفم عن طريق غلق الشفتين.

(١،٢) والان نأخذ في التعريف بأعضاء النطق الرئيسية حتى نألف اسماسها العربية، وما يقابل هذه الأسماء بالإنجليزية و الفرنسية تيسيرا للرجوع إلى ما كتب عن الأصوات اللغوية بهاتين اللغتين.^٧

- ((الحنك)) أو ((سقف الحنك)) أو ((سقم الفم)) أو ((الحنك الأعلى)) .((

ينقسم الحنك من وجه نظر الأصوات اللغوية إلى ثلاثة أقسام:

- ✓ ((مقدم الحنك)) أو ((اللثة))
- ✓ ((وسط الحنك)) أو ((الحنك الصلب))
- ✓ ((أقصى الحنك)) أو ((الحنك اللين))

و اليك تعريفا مبسطا بكل قسم من هذه الأقسام:

^٦ المراجع السابق

^٧ المراجع السابق

أ. ((مقدم الحنك)) هو ذلك القسم من سقف الحنك الواقع خلف ((الأسنان العليا)) مباشرة وهو ((محدب)) و محزز. أما الحد الفاصل بين اللثة و بين ما يليها من الحنك الصلب فهو ذلك الموضوع من سقف الحنك الذى ينتهي فيه التحذب و يبدأ التقعر. و اللثة من أعضاء النطق الثابتة.

ب. أما بقية الحنك فهو يقسم كما ذكرنا إلى ((وسط الحنك)) أو ((الحنك الصلب)) و ((أقصى الحنك)) أو ((الحنك اللين)) و يمكن أن يدرك الفارق بين صلابة الجز الصلب. و ليونة الجزء اللين بالنظر في مرآة، أو باللمس باللسان، أو بالإصبع. الحنك الصلب ثابت لا يتحرك، أما الحنك اللين فهو قابل للحركة. قد يرفع الحنك اللين، و قد يخفض فإذا رفع إلى أقصى ما يمكن فإنه يمس الجدار الخلفي للفراغ الحلقى، و هكذا يمنع مرور الهواء، الخارج من الرئتين، عن طريق الأنف. و كثير من أصوات اللغة العربية يتكون عندما يتخذ الحنك اللين. هذا الموضوع ، مثل أصوات الباء و التاء و السين و الصاد.....الخ أما إذا خفض الحنك اللين فإن الطريق أمام الهواء الخارج من الرئتين يكون مفتوحا لكي ينفذ من الأنف، ولا يتم نطق النون و الميم العربيتين إلا عندما يتخذ الحنك اللين هذا الموضوع. أما نهاية الحنك اللين فتسمى " اللهة " و لها دخل في نطق القاف العربية.

- ((الفراغ الحلق)) أو ((تجويف الحلق))

وهو الفراغ الواقع بين أقصى اللسان و بين الجدار الخلفي للحلق.

- وفي أسفل الفراغ الحلقي تقع ((الحنجرة)) وهي تكون الجزء الأعلى من ((القصبة الهوائية)) (وهي الممر المؤدى إلى الرئتين - أنظر الكلام على ((الوترين الصوتين)) فيما يلي).
- أما ((الغلصمة)) فهو نوع من اللسان واقع فوق الحنجر بصورة خاصة لتحمي الحنجرة خلال عملية البلع، ولكن يبدو أنه لا دخل لها في تكوين أي صوت كلامي.
- الوتران الصوتيان، أو الحبال الصوتية. وهما أشبه بشفتين منهما بوترين ، ولكن جرى الاصطلاح على هذه التسمية. وهذان الوتران ممتدان بالحنجرة أفقياً من الأمام الى الخلف. وهما من أعضاء النطق المتحركة، ولهما القدرة على اتخاذ أوضاع متعددة تؤثر في الأصوات الكلامية، وهذه الأوضاع أربعة هي:
- أ. الوضع الخاص بالتنفس
- ب. وضعهما حالة تكوين ((نغمة موسيقية))
- ت. وضعهما حالة ((الوشوشة))
- ث. وضعهما حالة تكوين ((همزة القطع))^٨

والان نتكلم عن كل وضع من هذه الأوضاع بشيء من التفصيل:

- أ. وضع الوترين حالة التنفس
- قد ينفرج الوتران الصوتيان مفسحين مجالاً للنفس أن يمر خلالهما دون أن يجابه أي اعتراض، وهذا يحدث ما يسمى في الاصطلاح الصوتي ب ((الهمس)) (مقابل ((الجهر)))

^٨ المراجع السابق

وتسمى الأصوات التي تنطق عندما يتخذ الوتران هذا الوضع عند نطق ((الصوامت)) العربية الاتية: التاء و الشاء و الجاء و الخاء و السين و الشين و الصاد و الطاء و الفاء و القاف و الكاف و الهاء.

ب. وضع الوترين الصوتيين عند إصدارهما نغمة موسيقية:

يتضام الوتران الصوتيان بشكل يسمح للهواء المندفع خلالهما أن يفتحهما ويغلقهما بانتظام و بسرعة فائقة. وهذا يسمى تذبذب الوترين الصوتيين. هذه البذبة تحدث نغمة موسيقية تختلف ((درجة)) و ((شدة)) باختلاف عدد الحركات الأيقاعية و مداها, هذه النغمة الصوتية تسمى في الاصطلاح الصوتي ((الجهر)) كما تسمى الاصوات التي تصحبها هذه النغمة ((الأصوات المجهورة)) و الأصوات العربية المجهورة هي ((الصوائت)) (أي ما يسميه نحاة العربية ((الحركات)) و ((الحروف المكدة و اللين)) مقصودا بها الألف و الواو و الياء في مثل قال، بديع) و ((الصوامت)) (الاتية : الباء، الجيم، الدال، الذال، الراء، الزي، الضاد، الظاء، العين، الغين، اللام، الميم، النون، الواو) في مثل ((وجد))، الياء ((يري)) (

ت. أما وضع الوترين حالة ((الوشوشة)):

فهو لا يهمننا كثيرا في دراسة الكلام الطبيعي.

ث. وضع الوترين الصوتيين عند تكوين همزة القطع:

قد ينطبق الوتران الصوتيان انطباقا تاما فلا يسمحان للهواء بالمرور إلى الفراغ الحلقي مدة انطباقهما، وهذا هو وضعهما حالة ((قطع النفس))، و عندما ينفرج الوتران، بعد انطباقهما التام مدة، تسمع صوت

انفجاري نتيجة لا ندفاع الهواء الذي كان مضغوطا فيما دون الوترين الصوتيين. وهذا الصوت هو ما يسميه العرب ((همزة القطع))^٩.

- اللسان

يكفي لأغراض الدراسة الصوتية أن يقسم اللسان إلى ثلاثة أقسام:

أ. الجزء المقابل للحنك اللين (لأقصى الحنك)، في الحالات العادية و يسمى ((أقصى اللسان)) ((مؤخر اللسان)).

ب. والجزء الذي يقابل الحنك الصلب (وسط الحنك). في الأحوال العادية، و يعرف ب ((وسط اللسان))

ت. والجزء الذي يقابل اللثة ويسمى ((طرف اللسان))

أما ((نهاية اللسان)) (ذلق اللسان)) أو ((ذو لقة)) (فهي داخلة في الجزء الذي اصطلح على تسميته بطرف اللسان

إن كان اللسان من أعضاء النطق المتحركة، وهو عضو بالغ المرونة. فمن الممكن أن يمس (ذلق) اللسان أي جزء من الحنك الأعلى فيما بين الأسنان و ابتداء ((الحنك اللين)) وكذلك سائر أجزاء اللسان تستطيع أن تسمى مواضع مختلفة من الحنك الأعلى. كما أن الجزء الأمامي من اللسان قادر على الحركة إلى الجانبين، و كذلك يرتفع اللسان و ينخفض.^{١٠}

- الشفتان:

الشفتان من أعضاء النطق المتحركة، وهما تتخذان أوضاعا مختلفة عند نطق الأصوات المختلفة، ومن الممكن كلاحظة هذه الأوضاع بيسر و سهولة: تنطبق الشفتان فلا تسمحان للهواء بالخروج مدة من الزمن ثم تنفرجان فيندفع الهواء محدثا صوتا انفجاريا كما في نطق الباء. وتستدير

^٩ المراجع السابق

^{١٠} المراجع السابق

الشفتان كما يحدث عند نطق ((الضمة)) . وهما تتخذان وضعاً مخالفاً في نطق الكسرة العربية، وقد تنفتح الشفتان حتي يتباعد ما بينهما إلى أقصى درجة، و يلاحظ أن فتح الشفتين ذو درجات مختلفة، و اختلاف درجة فتح الشفتين يؤثر في طبيعة الصوت المنطوق. وهذا يلاحظه الذين يقومون بتدريس لغة اجنبية و خاصة في النطق ((الصوائت))^{١١}

- الاسنان:

وهي من اعضاء النطق الثابتة، وهناك أسنان عليا، و أسنان سفلى، والاسنان تتخذ مواضع يعتمد عليها اللسان عند نطق بعض الأصوات (كما في التاء و الدال مثلاً).

يظهر من هذا التعريف السريع بأعضاء النطق أن أعضاء النطق المتحركة هي: الوتران الصوتيان ، و الحنك اللين و اللين و الشفتان أما سائر أعضاء النطق فثابتة. و يلاحظ كل عضو من الأعضاء المتحركة أو قد يعلم مشتركا مع بعضها.^{١٢}

(٢) آلية النطق

تحدث الاصوات في العالم الطبيعي نتيجة قرع بجسم، أو نفخ بجسم أو احتكاك جسمين. الخ، أما معظم الأصوات الكلامية فيحدثها عمود هوائي متحرك يجري خلال فراغ ضيق في الفم، أو الأنف، أو الحلق. و كون العمود الهوائي متحركاً يستلزم وجود باعث على الحركة، وهذا يستلزم كذلك أن تكون له نقطة بدء، و نقطة نهاية، وأن يسير في اتجاه خاص. ومن المستطاع التأثير في هذا العمود الهوائي في مواضع أخرى غير مبدئة وغير منتهاه. ولكي يتحرك

^{١١} المراجع السابق

^{١٢} المراجع السابق

عمود من الهواء في الفراغات الموجودة في جهاز النطقى الانسانى وهو في حاجة إلى ما ((يدفعه)) أو إلى ما ((يجذبه))^{١٣}

أ. وقد يتعرض مجرى الهواء في موضع أو أكثر فيما بين مصدره و منتهاه: ويدفع الهواء بأن تنقبض جدران الرئتين فيندفع الهواء خارجهما، و لذلك فالرئتان في هذه الحال مصدر، ((مجرى الهواء)) هما مبداء ((العمود الهوائي)). و جميع أصوات اللغة العربية في نطقها الطبيعي، تكون الثتان هما باعث المجرى الهوائي المتخذ في نطقها.

ب. و لكن المجرى الهوائي قد يبدء في مواضع أخرى، فقد يضغط اللسان على سقف الحنك فينشأ نوع من ((المص)) و يندفع الهواء إلى الداخل ليملأ الفراغ الجزئي و هذا هو ما يحدث عندما نرشف شرابا بةاسطة ((ماصة)) و إذا حدث في هذه الحال أن يسد الوتران الصوتيان الطريق إلى الرئتين بيتما ترفع الحنجرة، فإن الهواء المتجمع في الحلق يضغط و يضطر إلى الخروج عن طريق الفم أو الأنف. و هناك أصوات كلامية في بعض اللغات تحدث عن طريق تحريك العمود الهوائي بهذه الكيفية. و لما كانت طبيعة الصوت الكلامي تتأثر بالكيفية التي تنشأ بها المجرى الهوائي كان لزاما على الدارس اللغة أن يتعرف مصدر المجرى الهوائي في كل صوت كلامي.^{١٤}

ت. ثم إن اتجاه المجرى الهوائي تؤثر كذلك في الصوت، و المجرى الهوائي — كما ذكرنا — يمكن تغييره و التأثير فيه في غير مبدئه ومنتهاه. و الأعضاء التي تغير و المجرى الهوائي وتضبطه إما أنها متحركة وإما أنها ثابتة وعندما تؤثر هذه الأعضاء المتحركة في مجرى الهواء فنحن نستطيع أن نسميها ((

^{١٣} المراجع السابق

^{١٤} المراجع السابق

نواطق))، أما الأجزاء الثابتة من أعضاء النطق فيمكن اتخاذها وسائل للدلالة على حركة الأجزاء المتحركة.

وعندما يمس عضو من الأعضاء الناطقة المتحركة عضواً آخر من هذه أو أحد الأجزاء الثابتة، فالاصطلاح جار على تسمية موضع التماس ((التلاقي ((أو التقارب ((موضع التطق)). و هكذا نستطيع أن نصنف أصوات أي لغة حسب مواضع نطقها، فنقسمها مثلاً إلى ((شفتين)) و ((لثوية)) و ((لهوية)) و ((حكنية)) و ((حلقية)) و ((سنية)) الخ

ث. وتأثير الأجزاء المتحركة من أعضاء النطق في المجري الهوائي يحدث على صور كثيرة: منها أن يغلق الفم و الأنف حتى يوقف مجرى الهواء وفقاً تاماً في الحلق وقتاً ما، وعندما ينقضي هذا الوقف التام الوقفي يندفع الهواء عن طريق الأنف أو الفم.

وعلى هذا الأسس نستطيع تصنيف الأصوات حسب، ((طريقة النطق)) أو (((هيئة النطق)))، فنقول مثلاً إن الصوت ((انفجاري)) أو ((احتكاكي)) الخ

ج. وقد يتعرض مجرى الهواء في الوترين الصوتيين فيحدث عن ذلك ما أشرنا إليه من تذبذب الوترين أو عدم تذبذبهما، و على هذا الأساس نصف الأصوات إلى ((مجهورة)) و ((مهموسة))^{١٥}.

- ت) الحديث و يشمل النطق و التعبير
- أ) أما النطق فيشمل كلا مما يأتي:
- النطق الصحيح للأصوات العربية
 - إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجاً و التفريق بينها
 - إنتاج الحركات القصيرة و الطويلة و التفريق بينها في الحديث

^{١٥} المراجع السابق

- استخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث
- السيطرة على ضبط الحروف أو تشكيلها

وواضح من هذه المهارات أن منها ما لا يتصل بعملية النطق كما أن منها ما يصعب علينا ملاحظته وقياسه. وعلى آلية الحال، يهمننا من هذه المهارات ما كان متصلاً بالأداء الصوتي.

و التأمل في كتب تعليم اللغات الأجنبية، وكذلك أدلة مناهج تعليم هذه اللغات يجدها تعرض لعدد من مهارات الأداء الصوتي أكثر من تلك التي وردت في الدراسة السابقة و لعل مصدر ذلك هو أن المهارات الواردة في هذه الكتب أكثر تفصيلاً، وأدق تحديداً.^{١٦}

وسوف نركز في هذه الدراسة على أهم مهارات الأداء الصوتي التي تكاد تجمع عليها كتابات تعليم اللغات الأجنبية. هذه المهارات هي:

- أ. نطق الأصوات في شكلها المجرد (منفصلة)
- ب. نطق الأصوات وقد وردت في كلمات
- ت. نطق الأصوات الواردة في جمل
- ث. نطق الأصوات الواردة في نص متكامل
- ج. السرعة في نطق الكلمات المكتوبة (أي قراءة النص بإيقاعه الطبيعي Normal Tempo دون بطء أو تباطؤ)
- ح. منعرفة مواطن الوقوف الجيد (مدى إلمامه بوظيفة علامات الترقيم Punctuation و قدرته على استخدامها بشكل مناسب)
- خ. نطق حروف المد نطقاً صحيحاً
- د. التمييز بين الوحدات الصوتية المتشابهة

^{١٦} رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوبتها، (القاهرة: دار الفكر عربي، ١٠٠٤ م) طبعة الأولى، ص، ٢٢١.

ذ. صحة النبر stress في قراءة لجمل

ر. صحة التنغيم Intonation عند التعبير في مواقف طبيعية^{١٧}

وفيما يلي توضيح للأساس العلمي الذي يكمن وراء كل مهارة من هذه المهارات العشر، و موقع كل منها في اختيار الأداء الصوتي.

أ. نطف الأصوات في شكلها المجرد (منفصلة)

أودع الله في جهاز النطق عند الإنسان مرونة تجعله قادرا على اختراع عدد كبير جدا من الأصوات، ومع ذلك فعدد الأصوات التي تستعملها أي لغة من لغات البشر محدود. و ينقسم هذا العدد نفسه إلى قسمين:

عدد الأصوات الفعلي الذي يستعمله متحدثو اللغة، وعدد الأصوات الوظيفي الذي يمكن تحديده، والذي تأخذه رموزه شكلامكتوبا يمثل في الحروف و الحركات. إن المتكلم يحس أن الأصوات التي ينطق بها أو التي يدخلها في تنظيم اللغة التي يتكلم بعيدة عن عدد رموز لغته المكتوبة، ولكن الشكل أو الحروف هو الذي يقارب بين الأصوات ويحولها إلى رموز.

لكل لغة إذن عدد محدودة من الحروف الأبجدية التي نرزم إلى أصوات منعينة، والتي يحكمها نزام معين يعرفه علماء الأصوات. ومن المارات التي يجب أن يكتسبها متعلم اللغة الأجنبية أن يربط بين الرمز الكتابي وما يعادله من أداء صوتي مناسب، ومن المعروف أن إنتاج الصوت عمل فردى، وهذا من شأنه أن يخلق تفاوتاً بين الناس في نطق بعض الأصوات، مع ما لهذه الأصوات من رموز كتابية.^{١٨}

^{١٧} المراجع السابق

^{١٨} لمراجع السابق

ومن المعروف أيضا أن متعلم اللغة الأجنبية، ينقل بشكل لا إرادي عاداته اللغوية التي يمارسها في استخدام لغته الأم إلى اللغة الجديدة التي يتعلمها ومنها عاداته في نطق الأصوات.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يحتوى على الحروف الأبجدية العربية، وهي في شكلها المنفصل حتى تستكشف مدى قدرة الدارس على نطقها نطقا صحيحا نستطيع من خلاله تحديد مستوى الدارس في نطق كل صوت على حدة، كما نستطيع الوقوف على أشكال التداخل اللغوي التي تحدث عند نطق الدارس للأصوات العربية منفصلة.

ب. نطق الأصوات وقد وردت في كلمات

من الحقائق الثابتة في ميدان الأصوات أن الصوت يتلون ويتأثر بالأصوات المجاورة له. قد ينطق الصوت في شكله المنفصل بطريقة، بينما ينطق وهو في الكلمة بطريقة أخرى تبعا لموقعه من الكلمة التي ورد فيها. إن الطريقة الدقيقة لنطق الصوت تختلف باختلاف ما يجاوره م حركات. تصدق هذه الظاهرة سواء في الصوائت " الحركات ". فاللام " صامت " مثلا تنطق في كلمة (له) نطقا يختلف عن نطقها في لفظ اسم الجلالة (الله)، والباء كذلك تتفتت بين الترقيق و التفخيم في الكلمتين (بثر و صبر). و الفتحة " صائت " مثلا تأتي بعد السين مختلف عنها بعد الصاد، ولنقرأ هاتين الكلمتين " سد " صد لنلمس هذا الفرق.^{١٩}

^{١٩} لمراجع السابق

ومن المهارات الأساسية التي يجب أن يكتسبها متعلم اللغة العربية من غير الناطقين بها أن ينطق الأصوات نطقاً صحيحاً سواء بالترقيق أو التفخيم بالهمس أو الجهر طبقاً لموقعها من الكلمة.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يحتوى على عدد من الحروف الأبجدية المقصود الواردة في كلمات. و لقد روعي في اختبار هذه الحروف أن تكون ممثلة لأصوات. يواجه غير الناطقين بالعربية عادة مشكلات معينة في نطقها حسب لغاتهم الأولى (مثل الثاء و الحال والضاد و الغين) لعدم وجودها ف d أبجدياتهم و لغاتهم.^{٢٠}

ت. نطق الأصوات الواردة في جمل

يلحق بالأصوات، كما سبق، تغير في نطقها حسب موقعها في الكلمات التي ترد فيها. والقول نفسه يصدق على نطق الأصوات حسب موقع كلماتها في الجملة.

إن الصوت الواحد ذو صور نطقية عدة، تتنوع بتنوع السياق الذي يقع فيه وعلى سبيل المثال، يتفاوت نطق الصوت الواحد بين الترقيق و التفخيم حسب موقع كلماته التي ورد فيها في الجملة. فصوت اللام في لفظ الجلالة ينطق في شبه الجملة (باسم الله) مرققا، بينما ينطق مفخما في الجملة (الله أكبر) وذلك كما نرى لفتاوت موقع لفظ الجلالة في الجكلة الثانية، عندما لا تسبقه أصوات أخرى.

ومن المهارات الأساسية التي يجب أن يكتسبها متعلم اللغة الأجنبية أن يميز بين الصوتين حسب ورود كلماتها في جمل معينة.

^{٢٠} لمراجع السابق

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يحتوى على عدد مقصود من الحروف الأبجدية الواردة في كلمات معينة، وقد وردت هذه الكلمات في جمل هذا المعنى.^{٢١}

ث. نطق الأصوات الواردة في نص متكامل

القراءة الجهرية ميدان خصب لكشف المشكلات الصوتية التي تواجه الدارسين والأخطاء التي يرتكبونها. والمعلم الناجح هو الذي يتوفر لديه حساسية يستطيع بها التقاط أخطاء الدارسين في نطق بعض الأصوات الواردة في النص المقروء، والتي يرتكبها الدارس عادة بسبب السرعة في القراءة وبشكل لا إرادي، حيث لا يشعر الدارس عادة بحاجة إلى التركيز على كلمات أو أصوات بذاتها.

إن القراءة الجهرية للنص موقف طبيعي قد يتعرض متعلم اللغة الأجنبية له، وهو موقف يختلف بلا شك عن موقف يقتصر الأمر فيه على قراءة حروف مجردة، أو كلمات مفردة.

إن الدارس في أثناء قراءته لنص ما قراءة جهرية إنما يقرؤه عادة بإيقاع طبيعي Normal Tempo أو قريب منه، ومن ثم تكون هذه القراءة فرصة لتقييم أدواته في نطق أصوات معينة يقصدها القارئ بالاختبار دون انتباهه يقصود من الدارس لها.

هذا وقد يرد الصوت الواحد في أكثر من كلمة. مما يعطى له اختلافات في النطق تنشأ من تجاور الكلمات. و الدارس الجيد هو الذي يستطيع أن

^{٢١} لمراجع السابق

يدرك هذه الاختلافات فينطق كل الأصوات في مكانه بالصورة التي يجب أن ينطق به.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يتضمن نصا من ثلاثة أسطر (٢٨ كلمة)، يكلف الدارس في نطق أصوات محددة وردت في كلمات معينة.^{٢٢}

ج. السرعة في نطق الكلمات المكتوبة

الكفاءة و السرعة والفهم مهارات أساسية من مهارات القراءة الجهرية ويقصد بالكفاءة هنا قدرة الدارس على نطق الأصوات نطقا صحيحا دون أحلال للأصوات أو إبدال لها أو عجز عن تعرفها وإدراكها أو غير ذلك من أنواع الأخطاء افي ميدان تعرف الرموز المكتوبة. ويقصد بسرعة هنا قدرة دارس على التعرف السريع على الرموز المكتوبة، أي الربط بينها وبين أصواتها وقراءتها دون تردد أو تباطؤ. إن من سمات القارئ الجيد سعة مدى تعرفه لكلمات التي يقرأها، وقدرتها على الاستمرارها في القراءة منتقلا من كلمة إلى أخرى ومن سطر إلى آخر دون انتكاس أو توقف.

أما الفهم فيقصد به هنا قدرة الدارس على أن يدرك ما تنقله الكلمة من معان وما تحمله من دلالات، فلا يقتصر الأمر عنده في القراءة الجهرية على ترديد كلمات معينة، حتى إذا طلب منه ذكر ما فهم استوةفق سائلة ليعيد الكرة من جديد وقد منح هذا الوقت معطيا هذه المرة لفهم معنى ما قرأ.

ولقد استهدف العنصر السابق قياس مدى كفاءة الدارس في نطق الحروف الأبجدية و التمييز بين أصواتها، ويستهدف العنصر التالي قياس مدى قدرة الدارس على فهم المقروء، كمنا يتضح فيما بعد. أما العنصر الحالي

فيستهدف قياس مدى قدرة الدارس على تعرف الرموز وقراءة الكلمات دون تباطؤ أو تردد.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال حول النص السابق الإشارة إليها،
مستهدفا تعرف مدى قدرة الدارس على الاتصال بالرموز و قراءتها قراءة جهرية
مناسبة وبسرعة معقولة.^{٢٣}

ح. معرفة مواطن الوقوف الجيد.

استهدف العنصران السابقان قياس مدى كفاءة الدارس وسرعته في القراءة
الجهرية ويستهدف العنصر الحالي قياس مدى قدرته على فهم معنى المقروء
من خلال مؤشر واضح من مءشرات فهم المقروء وتمثل معناه، ألا وهو تعرف
المواطن الجيد للوقوف في أثناء قراءته.

إن من خصائص القارئ الجيد أن يكون قادرا على الأداء المعبر في
القراءة الجهرية، ومن مظاهر هذه القدرة الوعي بالمواطن التي يحسن الوقوف
عندها. وبعبارة اصطلاحية نقول انه هو الذي يلم بوظيفة كل من علامات
الترقيم، ويستطيع استخدامها بشكل مناسب، فيعطى في موضع النقطة مثلا
نعمة انتهاء الحديث، ويعطى في موقع الفاصلة نعمة المتأهب لمواصلة
الحديث، وغير ذلك من أداءات مختلفة ترتبط بعلامات الترقيم المختلفة.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال حول النص السابق نفسه مستهدفا
تعرف الكلمات التي يقف عندها القارئ لنرى مدى قدرته على فهمه النص

المقروء وتمثله المعاني المختلفة التي يحملها. ومعرفته وظائف علامات الترقيم.^{٢٤}

خ. نطق حروف المد نطقا صحيحا

الحركات هي القسم الرئيسي الثاني من الأصوات اللغوية، وتستمد الحركات أهميتها في تعليم اللغة لغير الناطقين بها من عدة حقائق من أهمها:

١. أن الحركات تخلف من لغة إلى أخرى اختلافا كبيرا
٢. أن الحركات اصعب من الأصوات الصامتة في النطق إلى حد بعيد.
٣. أن الخطأ في الحركات عامل عدم الفهم
٤. أن الخطأ في نطق الحركات أوضح منه وأظهر في نطق الأصوات الصامتة و الحركات في العربية نوعان، هما:
٥. قصيرة ويشار إليها في الكتابة بالعلامات التقليدية المعروفة (فتحة و ضمة و كسرة)
٦. طويلة وهي المعروفة بحروف المد و اللين أو حروف اللين (الألف و الواو و الياء)

ومن المهارات التي يجب أن يكتسبها متعلم العربية من غير الناطقين بها أن يكون قادرا على التمييز بين الحركات القصيرة و الطويلة.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يقيس مدى قدرة الدارس على التمييز بين الحركات القصيرة و الطويلة و نطق حروف المد نطقا صحيحا^{٢٥}

د. التمييز بين الوحدات الصوتية المتشابهة:

^{٢٤} لمراجع السابق

^{٢٥} لمراجع السابق

الوحدة الصوتية Phonem هي أصغر وحدة لغوية تميز بين كلمة و كلمة
و تعبير عن قيمة أبجدية وحدة، ويؤثر ورودها في الكلمة من حيث إعطاؤها
معنى معيناً يختلف عنه لو أن وحدة صوتية أخرى وردت نفساً

وظيفة الفونيم إذن هي إعطاء الكلمات قيماً لغوية متميزة حيث تحدث
اختلافات نحوية وصرفية ودلالية.

ومتعلم اللغة العربية هو الذي يستطيع التمييز بين الوحدات الصوتية
المتشابهة.

ومن هنا اشتمل الاختبار على سؤال يتضمن عدداً من الكلمات التي ينفق
كل اثنين منهما في الحروف باستثناء حرف واحد في كل منها، مثل (ثناء،
سناء)^{٢٦}

ذ. صحة النبر في قراءة الجمل

يقصد بالنبر Stress على مستوى الكلمة إظهار صوت معين على غيره
من الأصوات التي نشتغل عليها هذه الكلمة. وهذا الإظهار من شأنه إحداث
تغيرات معينة في الكلمة. فكل كلمة مثل (ويلك) يفتح الياء وضم اللام مع
تشديد الكاف غير كلمة (ويلك) يفتح الواو وسكون الياء وضم اللام، إذ
تكتسب معنيين مختلفين، حيث يقع النبر في الكلمة الأولى على المقطع
الثاني وهو " لام ضمة "، بينما يقع النبر في الكلمة الثانية على المقطع الأول
" واو فتحة ".

أما على مستوى الجمل Sentences = Stress فيقصد بالنبر الإظهار الصوتي لكلمة معينة بحيث نبرز على رفاقها في الجملة، وتحتل مكان الصدارة فيها.

تختلف النبرة باختلاف نوع الجمل، تقريرية كانت أو استفهامية أو تعجبية، إلى غير ذلك من أنواع مختلفة للجمل، فضلا عن اختلاف النبر باختلاف الحالة الانفعالية للمتحدث نفسه في كل جملة.

ومن المهارات التي يجب أن يكتسبها متعلم العربية من غير الناطقين بها، أن يكون قادرا على قراءة الجمل قراءة صحيحة بما يلزمها من تلون في أسلوب الأداء حتى يظهر الاختلاف بين جملة وجملة وبين موقف وآخر.

ولننظر على سبيل المثال في هذه الجملة " ما أجمل السماء " إن طريقة النبر الواقعة على كلمتي " ما أجمل " تحدد لنا ما إذا كان المقصود بالجملة التعبير عن التعجب لجمال السماء أو الاستفهام عن شيء أجمل منها . فإذا قرأها الدارس هجذا.

ما	أجمل	السماء
----	------	--------

أفادت التعجب حيث وقع النبر على كلمة " ما " وهي تقوم في هذه الجملة مقام الشيء الذي نسأل عنه.

من هنا اشتمل الاخبار على سؤال تقدم للدارس فيه جملتان من النص المقروء السابق الإشارة إليه، وإحدى ها تين الجملتين للتعجب والأخرى

للاستفهام، والهدف من هذا السؤال استكشاف مدى قدرة الدارس على وضع النبر الصحيح عند قراءة الجملة العربية.^{٢٧}

ر. صحة التنغيم عند التعبير في موقف طبيعية:

التنغيم Intonation قريب إلى النبر في الجمل Sentences = Stress إنهما متشابهان إلى درجة كبيرة. إن نغمة إلقاء الجملة عامل رئيسي من عوامل تحديد المقصود منها. استفهاما أو طلبا أو تمنيا أو تعجبا أو تقريرا أو استهزاء وسخرية أو غير ذلك. و اللغة العربية، شأن اللغات الأخرى، يلعب التنغيم فيها دورا كبيرا، كما أنه عنصر الاختلاف الرئيسي بين اللهجات العربية، و المتعلم الجيد هو الذي يعرف طريقة التنغيم المناسبة عند الحديث، فيتلون أدائه الصوتي بالشكل الذي ينقل المعنى المراد، ويحقق بينه وبي السامعين لإقصى درجة من درجات الاتصال.

ومن الأساليب التي يمكن عن طريقها قياس مدى قدرة الدارس على فهك التنغيم في اللغة العربية، تعريضه لمواقف شبه طبيعية يطلب منه فيها أن يلقي بعض الجمل ذات الطابع الخاص في التنغيم، ويتم من خلال طريقة إلقاءه هذه الجمل تقييم أدائه الصوتي.

من هنا اشتمل الاختبار على سؤال يتم من خلالها تكليف الطالب بإلقاء ثلاث جمل يوجه في الأولى سؤالا لزميل بجواره، ويطلب في الثانية من هذا الزميل شيئا، ويعبر من غضبه في موقف ما.

هذا عن الأساس العلمي لمهارات الأداء الصوتي التي يتناولها هذا الاختبار، وسوف يتبين عند الحديث عن صدق محتوى الاختبار مدى تمثيله لهذه المهارات.^{٢٨}

ث) مهارة الكلام

أ) مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة هو الابانة و الأفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهم الآخرون^{٢٩} والكلام اصطلاحاً هو فن نقل المتعقدات والمشارع والأحاسيس و المعلومات و المعارف والخبرات و الأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل و الاستجابة.^{٣٠}

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، و قضاء لحاجته، و تدعيم لمكانه بين الناس.

و الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. و لقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني في هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، و التحرك الواسع من بلد إلى البلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر

^{٢٨} لمراجع السابق

^{٢٩} على حسين الديلمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة، (عمان - أردن : دار الشروق، ٢٠٠٣ م)، ص: ٢٠٠

^{٣٠} منى إبراهيم اللبودي، الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليبه تعليمه، (القاهرة : مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص: ١٠-

في طرق التعليم اللغة الثانية. و كان انتشرت الطريقة السمعية الشفوية و غيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.^{٣١}

أ. أهمية التحدث أو الكلام

إذا أردنا أن نجلى أهمية الكلام وقيّمته في حياة البشر فلنا أن نطلق العنان لخيالنا لتتصور مجتمعا ما من المجتمعات وقد تعطلت فيه لغة الكلام يوما أو بعض يوم، ترى ماذا عساه أن يصنع ذلك المجتمع؟ وما الذي يمكن أن يحدث له؟ لا شك أن التواصل سيفتقد ويتعذر بين أفراد ذلك المجتمع. ما أن الحياة فيه ستصاب بالشلل و القعود، ولا غرو في ذلك، فالتحدث من أكثر فنون اللغة توظيفا في عملية الاتصال، و معظم الناس يسلخون أكثر أوقاتهم في التحدث، ولا عجب - أيضا - في ذلك، فقد خلق الله الإنسان متكلمًا قبل تهيهؤه للكتابة أو القراءة، فالكلام وسيلة الإنسان في الفهم و الإفهام، كما أنه وسيلة المتعلم في بناء ثقافته بنفسه، ومقدرته على المواجهة بالكلمة، و الإتجال في مواقف التي تتطلب ذلك، كما أن الكلام يسهم في زيادة الثروة اللغوية لدى المتعلم فيتسع قاموس اللغوي، وهنا تتضح أهمية القراءة أيضا وارتباطها بفن الكلام و دورها في تجويده و تحسينه، خاصة إذا أحسن اختيار مادة قرآنية جادة و جيدة و مناسبة للمتعلم.

ومن خلال الكلام - أيضا - يستطيع المتكلم أن يقف على مستوى حديثه، حيث تتاح الفرصة للمعلم ليخضعه للمحاجة و التمحيص و التقويم و المقارنة، بما يقوده في نهاية المطاف إلى النهوض بمستواه والارتقاء بحديثه.^{٣٢}

الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو غاية من دراسة كل فروع اللغة العربية. أما أهمية الكلام منها:

^{٣١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩). ص ١٦٠.

^{٣٢} نور هدي، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: جامعة الحكومية مولنا مالك ابراهيم، ٢٠١١)، ص ٤٨ - ٤٩.

١. الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة فى الوجود
٢. التدريب على الكلام يعود الانسان الطلاقة فى التعبير عن أفكار
٣. نشاط إنساني يقوم به الصغير و الكبير، والمتعلم والجاهل، و الذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر فى التعامل مع الحياة، و التعبير عن مكالبة الضرورية.
٤. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية و ثقافة، فى حاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي سيؤدي إلى التعبير الواضح عما فى النفس.
٥. الكلام مؤشر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافى، و طبقة الإجتماعية، و مهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على الاختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان.^{٣٣}

(١) أهداف تعليم التحدث أو تكلم

من أهم ما نهدف إليه من تعليم التحدث أو الكلام ما يلي:

١. تعويد التلاميذ إجادة النطق و طلاقة اللسان و تمثيل المعاني
٢. تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، و ترتيب الأفكار، و ربط بعضها ببعض.
٣. تنمية ثقة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم فى الفصل أو فى الخارج المدرسة.
٤. تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم و تجاربهم و أعمالهم داخل المدرسة وخارجها فى عبارة سليمة.
٥. التغلب على بعض العيوب النفسية التى قد تصيب الطفل وهو صغير كالخجل أو الجلجة فى الكاتم أو الانطواء.

^{٣٣} أحمد فؤاد عليان، مهارة الكلام ماهيتها و طرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ م)، ص: ٨٧-٨٨

٦. زيادة نمو المهارات و القدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكار والآراء و الالتقاء الكلمات والخطب.
 ٧. الكشف عن الموهوبين من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء.
 ٨. تعزيز الجانب الآخر من التعبير وهو التعبير التحريري مما يكتسبه التلميذ من ثروة لغوية، و تركيبات بلاغية، وما ثورات أدبية.
 ٩. تهذيب الوجدان و الشعور لدى المتعلم ليصبح فردا في جماعته الإنسانية
 ١٠. دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل و الابتكار.^{٣٤}
- ب. طبيعة التحدث أو الكلام

الكلام ليس حدثا بسيطا و انما هو ينطوي على عدد من العملية المركبة فهو " عبارة عن مزيج من العناصر التالية : التفكير كعملية عقلية، اللغة كصياغة للأفكار و المشاعر في كلمات، الصوت كعملية حمل للأفكار و الكلمات عن كريق أصوات ملفوظة للآخرين، الحديث أو النطق كهيئة جسمية و استجابة و استماع^{٣٥} و تمر عمالية الكلام بعدة خطوات هي:

(١) الدافع (الاستثارة) : فقبل أن يتحدث المتحدث لا بد أن يستثار. و المثير إما أن يكون خارجيا أو داخليا

(٢) التفكير : و بعد أن يستثار الإنسان، يبدأ في التفكير فيما سيقول، فيجمع أفكاره و يرتبها يفكر فيها، والمدرس الواعي هو الذي يعلم تلاميذه و يدرّبهم على ألا يتكلم أحدهم إلا إذا كان هناك داع قوي للكلام، إذا كان التوجيه لمن يعتسف الخطأ عبر سيره في طريق هو: قدر لرجلك قبل الخطو موضعها، فنبغي أن يكون توجيهنا لمن يشرع في الحديث،

^{٣٤} نور هدي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: جامعة مولانا مالك ابراهيم فريس، ٢٠١١) ص. ٥٣ - ٥٤

^{٣٥} فتحى يونس، محمود الناقة، على مذكور، أساسيات تعليم اللغة العربية و التربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافى، ١٩٨١ م) ص. ١٤٠

زن الكلام إذا نطقت. فالكلمة مسئولية امام الله والناس ولا يكب الناس في النار على وجوههم مثل حصائد ألسنتهم.

(٣) الصياغة : حيث تنتقى الألفاظ و الجمل و التراكيب التي تفي بالمعنى الذى يفكر فيه الانسان، و التداخل يبدو جليا بين هذه المرحلة وسابقتها، إذ إن تفكير الإنسان يتم عن طريق رموز للغة. و هناك ينبغي أن يعي المتعلم جيدا أن لكل مقام مقال، و لكل حدث حديث، وأن هناك فرق بين الكلمة وأختها، و الكلمة وابنة عمها.

(٤) النطق: الذى ينبغي ان يكون معبرا ممثلا للمعنى، خاليا من اللحن و الخطاء، ويتعين على من يعد نفسه للحديث أن يتدر نفسه ببعض التساؤلات مثل:

لماذا لم أتكلم؟ إن الاجابة عن هذا التساؤل ستقوده بطبيعة الحال إلى أن ينتخير من المفردات و التراكيب و الموضوعات ما يناسب مستوى من يتحدث اليهم، وما يلائم طبيعتهم وما يشوق و يروق لهم الاستماع اليه، والقاعدة الذهبية المتبعة في هذا السبيل هي: أمرنا أن نخاطب الناس على قدر عقولهم

لماذا سأتكلم؟ وهنا يتعين على المتحدث أن يتحدد الهدف من كلامه قبل أن يشرع في تحديد مضمونه.

بماذا سأتكلم؟ وهنا يحدد المتكلم مادة حديثه من مظاهرها الصحيحة ومصادرها المتنوعة في ضوء الهدف المحدد سلفا، واضعا نصب عينيه أن: ما من أحد يتحدث قوما بحديث لم تبلغه عقولهم إلا كان فتنة على بعضهم.^{٣٦}

ت. التخطيط لعملية الكلام

- طبقا لما سبق أن أوضحناه من أهمية عملية الكلام وطبيعتها ومفهومها، فإن من الضروري أن نعلم التلاميذ وندريبهم على مهارات التخطيط لعملية الكلام، أو التحدث. و التخطيط لعملية الكلام يتطلب ما يأتي:
- أن يتعارف المتحدث أولا على نوعيه المستمعين واهتماماتهم، و مستويات تفكيرهم، وما يحبون سماعه، وما لا يرغبون في الاستماع اليه، أي أن يجيب على سؤال : لمن أحدث ؟
 - أن يحدث أهداف كلامه، فقديمًا قال العرب : إن البلاغة هي مراعاة مقتضى الحال، وإن لكل حال مقتضاه. وعلى هذا فتحدد أهداف الكلام طبقا لنوعية المستمع أو المستمعين ونوعية مادة الكلام نفسها، و ظروف الزمان و المكان، كل هذا يعد أمرا ضروريا، ويساعد المتكلم على تحقيق أهداف كلامه وكل هذا يعني أن المتكلم أو المتحدث عليه أن يجيب أولا على سؤال : لماذا سأتكلم؟
 - أن يكون المتكلم قادرا على تحديد محتوى كلامه، أي أن يحدد الأفكار و المعاني و المشكلات التي يريد الحديث عنها. و أن تكون هذه الأفكار متهقة مع الأهداف التي سبق تحديدها. وهنا يستلزم الأمر تعليم التلميذ و تدريبه على كيفية الحصول على المعلومات و مفاهيم من مصادر المختلفة. وهذا بدوره يعلمه ويدربه على مهارات البحث و التعلم الذاتي، و الاعتماد على النفس. فالكلام أو التحدث هنا ليس لغوا، وانما هو فن ذو مهارات شتى، ويعتمد على البحث و الاستكشاف، والاستماع الجيد و القراءة الواعية، ومعنى هذه الخطوة، أن على المتحدث الذي يخطط لحديثه أن يجيب على سؤال : بماذا سأتكلم؟
 - أن يتم إختيار أنسب الأساليب أو الطرق للكلام أو الحديث. و اختيار الاسلوب المناسب للكلام يعتمد على عدة عوامل منها نوعية المستمع، و

نوعية الكلام، أي موضوعه و مادته، و نوعية الأهداف المراد تحقيقها. وهنا يجب تعليم و تدريب التلاميذ على استراتيجيات الكلام أو التحدث، أي التعبير الشفوي الآتية:

(أ) المحاضرة

(ب) المناقشة و المحادثة

(ت) الندوة

(ث) المناظرة

الخطابة و القاء الكلمات

(ج) قص القصص و الحكايات

(ح) إعطاء التعليمات والإرشادات

(خ) عرض التقارير

(د) التعليق

وسوف نتحدث عن بعض الاساليب عند الحديث عن محتوى التعبير الشفوي

وأساليب تدريسه فيما بعد.^{٣٧}

ث. تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات

الآتية في الكلام عند :

١. المستوى الإبتدائية

أ. نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا

ب. التمييز عند النطق بين الأصوات المتشبهه مثل (ذ / ز / ط) و كذلك الأصوات

المتجاورة مثل (ب / ت / ث) تمييزا واضحا

^{٣٧} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت : مكتبة الفلاح، ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٣ م)، ص ٩٢ - ٩٤

- ت. التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة و لحركات القصيرة
- ث. استخدام الإشارة و الإيماءات و الحركات استخداما معبرا عما يريد توصيله
- ج. التمييز صوتيا بين ظواهر المد و الشدة، و التفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الإستماع إليهما
- ح. إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه
٢. المستوى المتوسط
- أ. نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر
- ب. الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال
- ت. إعادة سرد قصة تلقى عليه
- ث. القدرة على أن يعرض الطالب شفويا وبطريقة صحيحة لحديث ألقى عليه
٣. المستوى المتقدم
- أ. التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين
- ب. تطويع نغمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه
- ت. سرد قصة قصيرة من إبداعه
- ث. استرجاع نص من الذاكرة يحفظه و يليقه صحيحا، مثل الآيات والأحاديث والأناشيد
- ج. التمييز بين أنواع النبر و التغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث^{٣٨}
- ج. تصحيح التحدث أو الكلام

³⁸<https://makalahtentang.wordpress.com/2011/04/22/%d9%85%d9%87%d8%a7%d8%b1%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d9%83%d9%84%d8%a7%d9%85/>

ثمة فارق يذكر بين التعبيرين الشفوي و الكتابي في عمليات التقويم و التصحيح المصاحبة لكل منهما، فإذا كان في مقدورنا إجراء عمليات التصحيح في التعبير الكتابي بطريقة ميسورة فإن الإشكالية تظل قائمة فيما يتعلق بالاعتبار الشفوي و طريقة تصحيحه، وفي هذا السبيل يشير رشدي طعيمة^{٣٩} إلى ضرورة البحث عن المنعيل التي ينبغي أن يقيم في ضوءها مستوى التعبير الشفوي في كل صف دراسي ثم تصميم بطاقات متتابعة سمعية أو استماعية يقوم في ضوءها حديث التلميذ حيا و ليس مسجلان لان الحديث يضم بين مقوماته ما يسمى بالجانب الملمحى، فأن يتسن ذلك لنا حيا يمكن استخدام شرائط الفيديو تيب، وأن نجعل من أمثلة هذه البطاقات بطاقة تضم المعايير التالية بالنسبة للمتكلم:

- (١) هل تعبير وجهه يقوي كلماته و منعانه؟
- (٢) هل يشترك كل جسمه في التعبير؟
- (٣) هل صوته مناسب يسمع الآخرين؟
- (٤) هل ينطق كلماته بعناية؟
- (٥) هل يتكلم بوضوح؟
- (٦) هل صوته مريح يبعث على الارتياح؟
- (٧) هل ينوع في نبرات صوته؟
- (٨) هل هو متمكن من معلوماته التي يكرقها؟
- (٩) هل مفرداته جيدة؟
- (١٠) هل يقرأ ملامح المستمعين ويغير من كلامه في ضوءها
- (١١) هل ينظر في أعين المستمعين ويحدثهم مباشرة؟
- (١٢) هل يستدل ويبرهن على ما يقول؟

^{٣٩} رشدي طعيمة، الأسس العلمية لمناهج تعليم اللغة العربية إعدادها و تطويرها و تقويمها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص، ١٠١ -

- (١٣) هل لديه حاسة فكاهية؟
 (١٤) هل يدور في ذلك فكرته الرئيسية؟
 (١٥) هل يحدد التفاصيل غير الضرورية؟
 (١٦) هل تتسلسل أفكاره بشكل منطقي؟
 (١٧) هل تستطيع توجيه حديثه وتغيير مجراه؟
 (١٨) هل يجامل المستمعين؟
 (١٩) هل يحكي الأشياء في ترتيبها الصحيح؟
 (٢٠) هل يمكن متابعة حديثه بسهولة؟
 (٢١) هل يبدو صريحا ومخلصا؟^{٤٠}

في مهارات الكلام العامة تهدف إلى تمكين الطلاب من التواصل لفظيا بشكل جيد وبطبيعة الحال مع اللغة التي يتعلمونها. وأما مقصود من جيد و طبيعة الحال هو ألقى الرسالة الى الآخرين بطريق قبل من المجتمع. ولكن ليبلغ الى المهارة الاتصال يحتاج الى الأنشطة الكاملة. و ذلك الأنشطة ليس أمر سهل للطلاب اللغة الأجنبية، ويسبب هذا الحال هي أن يصنع بيئة اللغوية التي يوجه الى الدارس. ينقسم Subyakyo Nababan الى قسمين هما قبل الانصالية و الاتصالية

أ) قبل الاتصالية

التدريبات لا تعني أن التدريبات ليست التواصلية حتى الآن، ولكن تهدف إلى تجهيز الدارس - القدرة الأساسية في الكلام الذي هو ضروري جدا عندما سقطت في هذا المجال كمثال تدريبات تطبيق الحوار و المفردات و التعبير الوجه وغير ذلك. في هذا المجال كثير مشاركة المعلم في التدريبات، لأن بالطبع كل عنصر من المهارات التي تدرس يحتاج إلى أن تعطى مثالا.

^{٤٠} نور هدي، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: جامعة الحكومية مولنا مالك ابراهيم، ٢٠١١)، ص، ٥٦ - ٥٨

وهذه هي الأنشطة التي يمكن أن يعمل في التدريبات كمثل حوار و تطبيق النموذج و تركيب الشفهي^{٤١}

ب) تدريب الاتصالي

تدريب الاتصالي هو والتمارين التي تعتمد أكثر على الإبداع من الطلاب في القيام بهذه التمارين. في هذه المرحلة يبدأ التدخل المباشر للمعلمين ليتم تخفيضهم للسماح لهم بتطوير قدراتهم بنفسمهم. ويتم التأكيد على الطلاب في هذه المرحلة للتحدث أكثر من المعلمين. في حين يتم تقديم عرض التدريب تدريجيا، ويوصى بأن يتم اختيار المواد ممارسة وفقا لظروف الطبقة. عند نفسيا كل فئة لديها ميل، وجهات النظر وقدرات ليست هي نفسها بشكل جماعي، ولذلك يجب أن يكون المعلمين جيدة في استخدام هذا الشرط بحيث أن كل نشاط التعلم التي تضطلع بها على الأقل توفير الإثارة لهم.

بعض الأنشطة التي يمكن القيام بها في ممارسة التواصل تدريجيا كما يلي
(١) حوار جماعي

المعدات التي سيتم توفيرها هي مسجل الشريط لتسجيل المحادثة. وينقسم الدارس في الفصل بعض القسم و مناسب بالحاجة. قبل يفعل الأنشطة يجوز على الطلاب لمشاورة مع الأصدقائهم. و يبادل الدارس أن يتكلم مما الذي يقال من الاصدقائهم في نفس القسم تماما حتى يجعل القصة الجيدة في هذه الأنشطة. و جميع من الأنشطة التكلم. يتم تسجيل جميع أنشطة المحادثة بحيث يمكن سماعها مرة أخرى. المعلم في هذا التمرين يذهب من مجموعة إلى مجموعة ويجب على الأسئلة عندما يسأل الطلاب. وبعد الانتهاء من الأنشطة، يعاد التسجيل

⁴¹ Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya Offset, 2011). Cetakan Pertama, hal. 136-140

في وقت لاحق للمناقشة مع الطلاب، سواء على المحتوى، والتجويد، وغير ذلك.

(٢) التمثيل

في هذا النشاط يقوم المعلم بتعيين مهمة معينة يجب أن يقوم بها الطلاب. وينبغي تعديل الدور المعطى لمستوى إتقان اللغة لدى المتعلمين. بالطبع الأدوار المعطاة لمستوى المبتدئين ليست هي نفسها التي تمنح للمستويات المتوسطة والمتقدمة

(٣) تطبيق التعبيرات الاجتماعية

ممارسة التعبير الاجتماعي هي السلوكيات الاجتماعية عند التواصل التي تحدث شفهيًا، مثل التحية، والتعبير عن الإعجاب، والفرح، خطاب الوداع، وإعطاء الشراء، تهانينا وغير ذلك. وتمارس أنماط التعبير في هذه سلسلة من المناقشات في حالات معينة. نمط التعبير المعتاد هو ما أجمل هذه الورة وغير ذلك.

(٤) الممارسة الميدانية

الممارسة الميدانية تعني التواصل مع الناطقين بها خارج الفصول الدراسية. بالطبع هذا النشاط لا يمكن أن يتم إلا في الأماكن التي يوجد فيها الناطقين باللغة العربية. هذه الممارسة الميدانية ذات مغزى كبير لتطوير مهارات اللغة العربية، لأن التحدث مع المتحدثين بشكل غير مباشر يمكن أن يجعل تصحيح اللغة في مختلف الجوانب. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام أنشطة التحدث في الميدان كمقياس لتطوير اللغة. يبدو أن الناطقين باللغة العربية في إندونيسيا ليسوا الإنكليزية. قد يكون في مكان معين أو في مؤسسة معينة يمكن للطلاب أن يلتقوا بها،

كما هو الحال في السفارات أو المؤسسات بينفيفيكان التي تجلب الناطقين باللغة العربية من العربي.

٥) حل المشكلة

وعادة ما يتم حل المشكلة في شكل مناقشة المناظرة. و أغراض هذه الأنشطة لحل المشكلة أو الموجهه أو في اتفاق على خطة. والمناقشة أصعب من الحوار بأن المناقشة تنطوي على قدرة تحليل وتقييم وتلخيص الحقائق. في هذه الأنشطة يوجب على المعلم أن ينظر قدرة الدارس في اللغة العربية. ويوجه مستوى الاول المشكلة البسيطة، فلا يستحيل يوجب على الدارس أن يعمل بتخيل المعلم، كمثال عن الموضوع " Berkemah ke Cisarua Lembang " قال معلم " ماذا المضمون الذي سيعدد للتخيم ؟" ينقسم الدارس في الفصل الى بعض المجموعة، فيها الرئيس. و يوجب على الاعضاء المجموعة مناقشة عما الذي يعدد باللغة العربية. وكل من الدارس يواهب اقتراحات ثم كتب الرئيس اليها. إذا يطلب الدارس الى المعلم ان يواهب المفردات أو القواعد اللغة. و المجموعة التي فيه كثير من شيء. في فئة الطلاب مقسمة إلى مجموعات، كل مجموعة لديها رئيس. وينبغي على كل مجموعة أن تناقش الإعداد باللغة العربية. يجب على كل طالب في المجموعة تقديم المشورة، ثم يكتبها رئيس المجلس. إذا طلب الدارس، المعلم يوفر المفردات الضرورية أو أنماط الجملة. ويطلب من المجموعات التي يمكن جمع عدد كبير من النقاط لشرح ما ينبغي قوله لأسباب مجموعات أخرى في الفصول الدراسية. كمثال، لماذا يوجب أن يحمل مكنسة و حبل و جاكيت و سكين و اما سيف ليس كذلك. في هذا الحال ارشاد من المعلم مهم جدا.

لمستوى أعلى، حتى يتم إعطاء الطلاب حرية لتحديد موضوع
المشكلة التي يحلها. و ينقص مشاركة المعلم في هذا المستوى الانشطة
التعليمية.^{٤٢}

⁴² Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya Offset, 2011). Cetakan Pertama, hal,136-143.

الفصل الثالث

منهجية البحث

١. منهج البحث و دخله

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. بحث الكيفي هو احد من المداخل في أنشطة البحث التي تركز على الأغراض الطبيعية. و بذلك فإنه من الطبيعي و الأساسية أو الكبيعية، ولا يمكن القيام به فى المختبر بل في الميدان. و أما النوع المستخدم أو المدخل المستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفي.

٢. حضور الباحث

فى البحث الكيفي دور الباحثة كأدات مفاتيح البحث، فينبغى على الباحث أن يكون موجودا أو الحاضر فى الميدان. لان دور الباحثة في هذا البحث هو معقد جدا حيث الباحثة وكذلك مباشرة كمخطط و تنفيذ جمع البيانات و تحليل البيانات و فى النهاية كذلك يكون متقرر نتائج البحث.^١

ولذلك فيما يتعلق بالبحوث، و في المستقبل سيعمل الباحثة الأولى قبل دخول الباحثة الى الميدان سيواهب الباحثة اذن رسمي من الجامعة مولانا مالك ابراهيم الأسلامية الحكومية مانج الى مدير المعهد دار اللغة راجي باعيل فاسورووان والثاني يعدد الباحثة الادوات لجمع البيانات يعنى ملاحظة على كفاية النطق هنا و يعدد الباحثة المقابلة الى التلاميذ ,والمعلم هنا. و الثالث هذه من ^٢المستوى الاخر يعنى التحليل من البيانات و النتيجة من ذلك البحث.

¹ Lexy J Meleong, *Metode Penelitian ualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 1989). Hlm. 121.

٣. مكان البحث

يستخدم الباحثة فى هذا البحث مكان هو فى المعهد بنات دار اللغة و الدعوة راجي باعيل فاسوروان فى عام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ الذى قد رّس الشيخ حبيب سفاق باهارون الماجستير.

وبعض الخصائص فى هذا المعهد كما يلى

- (١) كان معهد دار اللغة و الدعوة يهتم باللغة العربية باهتمام كبير. و من حيث الاتصال بينهم، الطالبات تتحدثون باللغة العربية بعضهم بعضا حتى حصل البيئة اللغوية جيد وحينما زال الدراسة تشرح الاستادات باللغة العربية ايضا، و أحيانا قد حضر الاستاذ من العرب كمثّل مصر و حضرموت و سوريا و غير ذلك.
- (٢) وكثير من الأنشطة العربية كمثّل الخط و يصنع الشعر و الموسيقى العربي و الدراسة الاسلامية غير ذلك.
- (٣) وكان كل من الطالبات يلبثون باللباس العربي و ترتدون حجاب و الملايس الطويل الذي لونها مظلم كمثّل اسود و اسمر كما الملايس الذين ترتدي العربية.
- (٤) وكان هناك كثير الدارسات من العربية

و بكل من الخصائص فى هذا المعهد، سيبحت الباحثة حول اسهام كفاية ثقافية في تحقيق الأهداف مهارة الكلام.

٤. مصادر البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها في هذا البحث هي البيانات حول كفاية النطق ذلك المعهد. و أما التخصيص المصادر البيانات في هذا البحث هو نوعان هما المصادر الأولية و المصادر الثانوية

أ. المصادر الأولية

(١) المادة و الأنشطة اللذان تتعلم الطالبات النطق من التكلم و التعليم حول المادة التي تدرس هناك.

(٢) المعلمات و التلميذات و أعضاء الإدارة في دار اللغة و الدعوة

ب. المصادر الثانوية

(١) يستخدم الباحثة في المصادر الثانوية هي التوثيق. كمثال كل من المجموعات التربوية (المادة و حطط الدرس و غير ذلك).

٥. أسلوب جمع البيانات

في البحث الكيفي افضل جمع البيانات هو الباحث، و لكن على ما جري و بعد أن يتركز البحث واضح، فيرج استطيع أن يكامل البيانات و المقارنة بالبيانات الاخر الذي قد يلقي في المقابلة و التوثيق و غير ذلك. سيذهب الباحث الى الميدان بنفسه، في الستوي *Grand Tour Question* أو في المستوي *Focused and selection* أو في المستوي جمع البيانات و التحليل و النتيجة^٣.

للحصول على البيانات الجيدات و للحصول نتيجة البحث تماما، فينبغي في البحث، سيخدم الباحث بعض كعم البيانات هم:

الأول هو الملاحظة

³ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2009). Hlm. 223-224

و بوسيلة الملاحظة سينظر الباحث عن التفهيم الذي لا يقول، و كيف يستخدم النظري المباشر و بنظر المستطلعين الذى لا يتكلم في طريق الملاحظة و المقابلة^٤. فى هذه البحث سيستخدم الباحثة من النوع الملاحظة السلبية سينظر الباحثة دراسة النطق مباشرة فى المعهد دار اللغة و الدعوة بالملاحظة السلبية يعنى بلا اشتراك انشطة هنا.

والثاني هو المقابلة.

و المقابلة أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية. و اذا كان الباحثة شخصا مدربا ومؤهلا فانه سيحصل على معلومات هامة تفوق في اهميتها ما يمكن ان نحصل عليه من خلال استخدام ادوات اخرى مثل الملاحظة او استبيان^٥. سيعمل المقابلة ببعض التلميذات و المعلمات و رئيس المنهج هنا.

والثالث هو التوثيق

قد يتم النتيجة البحث اذا كان استعمل التوثيق المعلقة كمثل بايصور و الرسالة العلمية التي موجود هنا^٦ و بمناسبة بذلك الحال، زيادة باحثه جمع البيانات بالتوثيق أيضا. أذا، يستعمل الباحثة التوثيق التربوي الذى يتعلق بالموضوع البحث ليتم الخبر و ليتم النتيجة البحث.

٦. تحليل البيانات

قد اهتم تحليل البيانات في البحث. و يعمل تحليل البيانات فى البحث النوعي عندما الباحث جمع البيانات و قبلها في الوقت المعين. حينما يعمل الباحثة المقابلة، فلذا قد يكون الباحثة تحليل عن الاجوبة من المقابل.

⁴ Chaedar Alwasilah, *Dasar – Dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: PT Dunia Pustaka Jaya, 2009). Cetakan Kelima. Hlm.155

^٥ ذوقان عبيدات مع صديقه، البحث العلمى مفهومه و ادواته و اساليبه، (الريلىض: دار اسامة للنشر و التوزيع، ١٩٩٧ ص.١٣٥).

⁶ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Hlm.240.

إذا كان بعد تحليل الأجوبة و النتيجةا ليس تماما، فينبغي على الباحثة أن يستمر المقابلة بالمقابل حتى مستوى المعين و عند الباحثة الادوات أو الاجوبة الجيدة. قال ميلس و هورمين بأن يعمل الأنشطة من تحليل الادوات النوعي بطريق متفاعل و استمرار حتى الآخر، حتى مشبع الادوات البيانات. و أما الأنشطة فى تحليل الادوات هم تخفيض البيانات و غرض البيانات و النتيجة البيانات^٧

⁷ Sugiono, *Metode Penelitian Kuntitatif Kualitatif dan R&D*, 246.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها و مناقشتها

أ. المبحث الاول : طريقة مدرسين لتعليم النطق الصحيح للدراسات في معهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان.

في الحقيقة يوجه هذا المعهد للدراسات اللغة العربية كالاسم هذا المعهد يعنى معهد دار اللغة و الدعوة، هو يهتم جدا باللغة العربية. وهذا المعهد كالبلد العربي في الالباس و الغناء و الاتصال مع الغير و غير ذلك. و كل من الدراسات يستخدم النقاب في كل البرنامج لا سيما إذا كان رجال أو معلم الذى يدخل في المعهد للبنات و إذا كان أحد منهن يخرج من المعهد دار اللغة و الدعوة أيضا. ولكن حينما هن يرجعن إلى البيت يمكن في يوم العطلة أو الاخر، يجوز عليهن أن يستخدمن أو ليس يستخدمن الحجاب في البيت.

بني هذا المعهد في السنة ١٩٨١ م في قرية باعيل فاسوروان و يعلم المكرم حبيب حسن باهارون التلاميذ بمساعدة الاستاذ أحمد ابن حسين السقاف حتى عنده امانة من المجتمع حول القرية بوقت قليل و عدد التلاميذ يزيد في كل يوم. وكان هذا المعهد التلميذات في السنة ١٩٨٣ و عدده ١٦ من التلميذات الذي تقع في مكان واحد. و بطور عدد الطالب و الطالبات بجملة كثيرة فيواهب امانة المشرف من معهد دار اللغة و الدعوة هو المكرم أبويا السيد محمد ابن ألوي الملكي الحسني مكة، نقل معهد دار اللغة و الدعوة الى القرية بعيد من المجتمع يعنى فى راجى باعيل بجملة الدارس ١٨٦ هـ ١٤٢ من الدارس و ٤٨ من الدراسات. و بعد وفات الاستاذ حسن ابن احمد باهارون في التاريخ ٨ من شهر صفر السنة هـ ١٤٢٠ أو ٢٣ مايو ١٩٩٩ م , فصار الحبيب زيد ابن حسن ابن احمد باهارون كالمربي في هذا المعهد وهو مدرس من المكرم حبيب أبويا محمد ابن علوي ابن عباس الملكي. وكان الواسع مكان

المعهد ٤ هـ تقريبا بجملة الدارسات ٢٧٠٠ تقريبا من الاندونيسي و من دولة الاخر كالدولة اعربية و غير ذلك.^١

وأما منهج الدارسی في معهد دار اللغة و الدعوة هي:

الفصل الأول الإبتدائی

المبادئ الفقهية ٣ و العقائد الدينية ٢ و الدرر المحمدية ١ و المقدمة في علم النحو و الأمثلة التصريفية و مدارج الدروس العربية و خلاصة نور اليقين ١ و الأخلاق للبنين ١ و العصرية و المنتخبات ١ و المحاورة ١ و المقدمة في الإملاء

الفصل الثاني الإبتدائی

المبادئ الفقهية ٤ و العقيدة الإسلامية و الدرر المحمدية ٢ و متن الآجرومية و الأمثلة التصريفية و العربية للناشئين ٢ خلاصة نور اليقين ١ و ال أخلاق للبنين ٢ و العصرية و المنتخبات ٢ و المحاورة ١ و المقدمة في الإملاء و هداية الصبيان و الإعراب للمؤسس

الفصل الثالث الإبتدائي

التقريب و الجواهر الكلامية و الأربعين النووية و شرح نظم العمريطي و الأمثلة التصريفية و العربية للناشئين ٢ و خلاصة نور اليقين ٢ و الأخلاق للبنين ٣ و العصرية و جواهر العظات ١ و المحاورة ٢ و المقدمة في الإملاء و المختصر في علم التجويد و الإعراب للمؤسس و قواعد الإعلال

¹ <http://www.pp-dalwa.org/id/?prm=profil&id=2>

الفصل الرابع الابتدائي

التقريب و جلاء الأفهام و الترغيب والترهيب و شرح نظم العمريطي و نظم المقصود و العربية للناشئين ٣ و خلاصة نور اليقين ٢ و التربية الإسلامية و تفسير الجلالين العصرية و جواهر العظات ٢ و المحاورة ٢ و قواعد الإملاء و هداية المستفيد و تسهيل نيل الأمانى

الفصل الأول الثانوي

فتح القريب و شرح جوهرة التوحيد و بلوغ المرام و متممة للآجرومية و عنوان الظرف العربية للناشئين ٣ و تاريخ الحوادث و النصائح الدينية و تفسير الجلالين و القراءة الرشيدة و القواعد الأساسية فى أصول الفقه و القواعد الأساسية فى مصطلح الحديث و القواعد الأساسية فى علوم القرآن و دروس البلاغة و ديوان الشافعي و المبادئ الأولية

الفصل الثاني الثانوي

فتح القريب و شرح جوهرة التوحيد و بلوغ المرام و متممة للآجرومية و ألفية ابن مالك و العربية للناشئين ٤ و نور اليقين و النصائح الدينية و تفسير الجلالين و القراءة الرشيدة و شرح منظومة الورقات و التقريرات السنية و القواعد الأساسية فى علوم القرآن و البلاغة و ديوان الشافعي و السلم

الفصل الثالث الثانوي

فتح القريب و شرح جوهرة التوحيد و بلوغ المرام و ألفية ابن مالك و العربية للناشئين ٤ و نور اليقين و النصائح الدينية و تفسير الجلالين و القراءة الرشيدة و النهج العبقري و المنهل اللطيف و القواعد الأساسية فى علوم القرآن و البلاغة و مقتطف من عيون الشعر و المختصر الشافعي و شرح الفرائد البهية

الفصل الأول العالي

أنوار المسالك و شرح جوهرة التوحيد و صحيح مسلم و ألفية ابن مالك و العربية للناشئين ٥ و تهذيب ابن هشام و النصائح الدينية و تفسير الجلالين و النهج العبري و رفع الأستار و فيض الخبير و البلاغة و الغرر البهية و دروس الفلكية و تكملة زبدة الحديث و نحو ثقافة إسلامية أصلية و شريعة الله الخالدة و مدخل في علم التربية

الفصل الثاني العالي

كفاية الأخيار و شرح جوهرة التوحيد و صحيح مسلم و ألفية ابن مالك و العربية للناشئين ٥ و تهذيب ابن هشام و النصائح الدينية و تفسير الجلالين و النهج العبري و رفع الأستار و زبدة الإتيقان و جواهر البلاغة و الغرر البهية و دروس الفلكية و تكملة زبدة الحديث و نحو ثقافة إسلامية أصلية و شريعة الله الخالدة و أصول في علم التربية

الفصل الثالث العالي

الياقوت النفيس و المفتاح و الياقوت النفيس و تحفة الطلاب و فتح المعين و غاية الوصول و المواهب السنية و مختصر مغني اللبيب و جواهر البلاغة و العربية للناشئين^٢
(٦)

وأما الأغراض من مهارة الكلام في معهد دار اللغة و الدعوة سواء بالأغراض مهارة الكلام في النظرية العام، هم كما يلي:

١. تعويد التلاميذ إجادة النطق و طلاقة اللسان و تمثيل المعاني
٢. تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، و ترتيب الأفكار، و ربط بعضها ببعض.

² <http://www.pp-dalwa.org/id/?prm=ponpes&id=2>

٣. تنمية ثقة بالنفس لدى التلاميذ من خلال موجهة زملائهم في الفصل أو في الخارج المدرسة.
 ٤. تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم و تجاربهم و أعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة.
 ٥. التغلب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل وهو صغير كالخجل أو الجلجة في الكاتم أو الانطواء.
 ٦. زيادة نمو المهارات و القدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكار والآراء و الالتقاء الكلمات والخطب.
 ٧. الكشف عن الموهوبين من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء.
 ٨. تعزيز الجانب الآخر من التعبير وهو التعبير التحريري مما يكتسبه التلميذ من ثروة لغوية، و تركيبات بلاغية، وما ثورات أدبية.
 ٩. تهذيب الوجدان و الشعور لدى المتعلم ليصبح فردا في جماعته الإنسانية
 ١٠. دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل و الابتكار.
- عند اللغة صعوبة لا سيما اللغة العربية، يكمن من القواعد اللغة و النطق و الكتابة و الاستماع و غير ذلك الذين يناسب بالنظام اللغة. و ليحصل متخرجات ممتازات و جيدات في تعليم اللغة فلذلك يحتاج إلى استراتيجية جيدة. كما عرفنا بأن أغلب من مجتمع في إندونيسيا مسلمون و المسلمات فكثير منهم يحبون اللغة العربية بأنها لغة الدين و لغة الجنة عندهم. فلذلك، كثير من عائلاتهم أو أولادهم أو أبنائهم يدرسون اللغة العربية للدراسة القران و الحديث و كتب الدين و للاتصال مع الغير في الاندونيسيا أو في البلد الأخرى. وفي بلادنا اندونيسيا كثير من المعاهد وفيه يوجه للدراسة اللغة العربية السلبية أو النشطة. و أحد من المعاهد الذي يهتم باللغة العربية النشطة أو مركز اللغة العربية في إندونيسيا هو معهد دار اللغة و الدعوة في باعيل فاسوروان جاوى الشرقية.

عند المعهد دار اللغة و الدعوة الدارسات كثيرة. ولكن إن الدارسات يستطعن بالكلام اللغة العربية بجيد و صحيح و يناسب بقواعد اللغة العربية و لهجة العرب و بالنطق الصحيح أيضا. وأما الطرق لتحقيق الاهدافه - يعني معهد لمركز اللغة العربية - قد اعدادات هذا المعهد كالمعهد في بلد عربي. يجب كل من الدارسات أن يلبسن ملابس أسود كالمراة العرب و يغلقن عورتهن و استخدمن النقاب حينما هن يتعلمن بمعلم. و أراء الباحثة بأن هذا المعهد هو تصوير من بلد العرب. كان الغناء الذي يسمعهن و الأفلام الذي يشاهدنه و الاعلان في معهد الذي يتكلمهن باستخدام اللغة العربية.

قبل يبحث باحثة هذا البحث عن طريقة معلم أو معلمات للدراسة اللغة العربية و بالمخصوص دراسة النطق الصحيح لتحقيق الاهداف مهارة الكلام، ستقدم الباحثة حول حالة الدارسات و الانشطات في معهد دار اللغة و الدعوة باعيل فاسوروان. كان عدد الدارسات في معهد دار اللغة و الدعوة ٢٧٠٨ هذه السنة، و بالتفصيل كما يلي:

فصل الإعداد أ : ٨١

فصل الإعداد ب : ٨٩

فصل الإعداد ت : ٣٦

فصل ١ أ : ١٠١

فصل ١ ب : ٩٣

فصل ١ ت : ١٠٦

فصل ١ ث : ١١٠

فصل ١ ج : ٨٥

فصل ٢ أ : ٨٨

٧٠ :	فصل ٢ ب
٨٣ :	فصل ٢ ت
١٠٤ :	فصل ٢ ث
٧٩ :	فصل ٢ ج
٨١ :	فصل ٣ أ
٨٤ :	فصل ٣ ب
٨٥ :	فصل ٣ ت
٧٧ :	فصل ٣ ث
٧٥ :	فصل ٣ د
١٠٠ :	فصل ٤ أ
٩٨ :	فصل ٤ ب
٩٩ :	فصل ٤ ت
٩٥ :	فصل ٤ ث
٨٩ :	مرحلة ثانوي ١ أ
٩٥ :	مرحلة ثانوي ١ ب
٨٩ :	مرحلة ثانوي ١ ت
٩٣ :	مرحلة ثانوي ٢ أ
٨٧ :	مرحلة ثانوي ٢ ب

مرحلة ثانوي ٣ أ : ٥١

مرحلة ثانوي ٣ ب : ٦٧

مرحلة عالي ١ أ : ٥٢

مرحلة عالي ١ ب : ٥٣

مرحلة عالي ٢ أ : ٧٦

مرحلة عالي ٣ أ : ٣٧

ومن ملاحظة الباحثة بأن عدد من الدارسات كثير و كان حجرتهم متحددات حتي لا يكفي للتعلم الدارسات. أحيانا، يعمل التعلم الرسمي يعنى مدرسة التي يتعلق الى الوطن هو يعمل في أي مكان، في الفصل أو في الطرق أو في المسجد أو المكتبة و غير ذلك الا في غرفة النوم. و أما يعمل دراسة الدينية أو أنشطة المعهد أحيانا هن يجمعن في مسجد أو في وسط الفناء معهد دار اللغة و الدعوة للبنات أو في حجرة ماجستير. حجرة ماجستير هو حجرة للتعليم منتدى الصحوة و منتدى الكتاب و الأنشطة الاخرى. واستخدام هذا المكان للتسجيل الموسيقى أو الاعلان و حجرة التعليم للدارسات ماجستير دار اللغة و الدعوة.

و حينما موجود أنشطة كبيرة كالحفلة أو الذكر أو آخر السنة أو المسابقات موقعه في جانب المسجد يعنى أمام دكان الملابس. هذا مكان واسع. و الاخر هو حجرة الدارسات لحفظ المفردات حينما عند مرحلة اعداد و ابتداء ليس وقت التعليم.

ولوكان حجرة للتعليم متعدد و لكن هذا الحال لا يجعلهن كسلانة للتعليم و لا يجعله مشكلة ليجرى تعليم هناك. هن يشعرون فرحة بتعليم كذلك ولا يمنع لتعلمهن. هن استخدمن كل مكان بجيد.

عند معهد دار اللغة حجرة كثيرة للدارسات، و كل حجرة موجود مشرفة واحدة. وأما الأهداف فهو للحرس و للشيطرة وتكون المسئولة على كل الأنشطة و هي يحرك في مهارة الكلام. إن في هذا معهد الدارسات من وجه البلد المتنوعة (من بلادنا إندونيسيا و بلاد أخرى كمثل ماليزيا و مكة و مدينة وغير ذلك). في هذا معهد لغة متحددة. هن لا يستخدم من لغة الاندونيسيا أو لغة محلية و لكن يستخدم من لغة العربية للإتصال مع الغير.

إن معهد دار اللغة و الدعوة الأهداف في لغة العربية، لا سيما في مهارة الكلام. وفيها ليس تفصيل المرحلة اللغة أو مرحلة للمهارة الكلام و لكن هنا تفريق في وجه كفاءة بوسيلة اختبار العام في أول دخول إلى معهد. و أما مرحلته هي كما كتبت باحثه في السابق. و رغم أن كذلك، لتحقيق إلى الأهداف اللغة العربية لا سيما في مهارة كلام، أن المدرسات أن يتصمم لهن. وللمرحلة إعداد حتى مرحلة ٤ من الابتدائية أن يتركز في حفظ المفردات و تعليم محاورة. وأما مرحلة ٤ من الإبتداء حتى مرحلة العالى. و قد استطاع و تطور في كلامهن لانهن يملكون الاسس اللغوي في كلام باللغة العربية الذي يدرسنهن في مرحلة الاعداد و الإبتداء. وهن (الدارسات ٤ من مرحلة الإبتدائية الاعلى) يوهب الدارسات الأنشطة الأصعب من مرحلة الإعداد و الإبتدائية منها يستمنعن كلام من عربي مباشرة أو بأنشطة أخرى. وكذلك في مرحلة السفلى (مرحلة اعداد حتى مرحلة ٤ من الإبتدائية)، كان الأنشطة التي لا يجوز لإتباعهن لان لديهن لما يملكون العلم للتعلم وهن تحتجن الى التعلم للمادة الاساسية اولاً.

عند الدارسات هذا المعهد اللغة الصحيحة فى وجه قواعد اللغة و الثقافة اللغة و طبعا الصوت لغة. كما عرفنا نحن اندونيسيون لغة مختلفة بين ثقافة اللغة عربيون و اندونيسيون. وحينما موجود كذلك، الأعضاء من قسم اللغة يواهب عبارة اللغوية. يعنى من لغة الاندونيسيا الى اللغة العربية. كتب أعضاء من قسم اللغة العربية على السبورة حول معهد حتى كل من الدارسات يشهدن كتابتها.

ومن نتائج البحوث، الدراسات الاتي لديهن مهارة الكلام الجيدة لا سيما في النطق لغة العربية ، فيه أنشطة متنوعة التي تدعمها، منها:

١. استماع غناء العربي

لدى الدراسات النطق الصحيح و قريب من ذوق العرب، فتفكر معلمة بأن الأنشطة التي يواهب الإسهام الكبير في التدريس النطق الصحيح هو باستماع من كلام العرب وكذلك هذا الحال هو من طريق الصبي في اكتساب اللغة الاولى. هم يستمعون من كلام من حولهم ثم قليل بعد قليل هم يقلدون مما يسمعون. وكما عرفنا بأن كلام في الغناء يختلط بالنغمة و الملفوف و النبر الذين يختلف بالتصميم الكلام. ولكنهن يستطعن أن يتعلمن مما الذي يسمعن من الغناء العربي كمثال من مخارج الحروف وغير ذلك.

وتطبيقه، تشتغل هذا الغناء في كل صباح بعد الدراسات يعملن الأنشطة الجمعية. وهذه الأنشطة يحتاج إلى القت قليل. هي (الدراسة) تشتغل غناء عربي واحد و بعد ذلك، جري الرياضة. و الرياضة بالتشغيل موسقي العربي أيضا. وأن هذا معهد أن يختار جنس الغناء. لا يجوز جميع من نوع الغناء يسمع الى الدراسة. يختار المعهد الغناء باللغة الفصحية. وأما النوع الغناء الذي يشتغل هذ معهد كغناء من مصطفى عطيف و غير ذلك.

و يستطيع بممارسة سماع غناء العربي أن يبنى و يزيد الحافزهن للتعلم اللغة العربية. وكان بعض من الدراسة، بأنها قبل تدخل في هذا معهد هي لا يحب اللغة العربية و هي كسلانة للتعلم اللغة العربية. عندها اللغة العربية لغة صعب و لغة التي ليس اللغة الدولية كلغة الإنجليزية و لغة اليابان و غير ذلك. ولكن بعدها دخلت في هذا المعهد كان حاله العكس. بوقت قليل قد تنبت الحب و الحافز للتعلم اللغة العربية لانها تستمع اللغة العربية غالبا بوسيلة

الموسيقى و الغناء و الأنشطة (مباشرة باستخدام اللغة العربية). و هذا يساعد هذا الحال ليزيد الحماسهن في التعليم اللغة العربية. هن يتعلمن بسرور و ليس اضطر لمن غيرها. والأهداف الأخرى هو بأهن يتعلمن المقصود من كلمة الغناء حتى عندهن مفردات كثيرة و سيستطيع أن يتصلن يتكلم باللغة العربية مع الغير أو بصاحب اللغة أو عريون. واحيانا هن أن يتغنن العريبي بجيد و بمخراج جيد و بلفظ واضح أيضا و هن أن يخرجن بمظهر الوجه لانهن يفهمن من مقصود الغناء.

و يواهب هذه الأنشطة يعنى تشغيل غناء العربي الإسهام لمهارة الكلام و يزيد الدعم الدارسات و الحب للتعلم اللغة العربية. وحينما كان الباحثة في ذلك المعهد لا أحد تشغيل الموسيقى باللغة الهندى أو إنجلزي أو فرنس أو غربي أو موسيقى المشهور الا الموسيقى باللغة العربية. هن يسمعن غناء العربي أبدا.

وكان هذه الأنشطة يوجه الى جميع الدارسات في داخل معهد أو بصفة عام. وكما عرفنا بأن غناء هو احد شئ الذى يحب الإنسان لا سيما المرأة لذلك يصير هذا العمل لوسيلة التعليم اللغة العربية هناك. ويظهر هذه الأنشطة يدعم لتعليم ولحب اللغة العربية الي نفس الدارسات. وغناء عربية احد من التغيي الذى يشتغل في هذا المعهد ليس الاخر.

اذا نحن نريد معهد باسس اللغة العربية نحن لا ينبعى على أعضاء المعلم و المعلمة ليصمم الأنشطة الرسمية فقط ولكن جميع من الأنشطة في خارج الفصل كمثلهذا. وبهذا الأنشطة لا يشعر الدارسات الملل في التعليم اللغة و هن فاقد الوعي بأنهن قد يتعلمن اللغة العربية. وهن يتعلم بسرور أيضا. وهذا هو امر جيد في التعليم و يمكن ينبعى على المؤسسة أن يصير الأنشطة المرححة لدى الدارسات لغة الثانية.

٢. حفظ مفردات لغة العربية

حفظ مفردات هو اسس مهم في التعليم اللغة الثانية (لتحقيق مهارة الكلام و الاستماع و القكتابة و القراءة) بدونها لا يمكن الدارسات ماهرة في تحقيق من أربع مهارات اللغة (لتحقيق مهارة الكلام و الاستماع و القكتابة و القراءة). عند معهد دار اللغة و الدعوة في مرحلة الأول يعنى مرحلة اعداد حتى مرحلة ٤ من الابتداء المادة لحفظ المفردات و المحاورة. وأما مرحلة الاعلى حفظ المفردات فقط ليس تعليم المحاورة. عند معلمات بأن حفظ المفردات هي أمر مهم لبناء مهارة اللغة، لاسيما في مهارة الكلام، لذلك، يجب على كل دارسة أن تحفظ ثلاث مفردات كل يوم لجميع المرحلة. وأن مفرته مختلفة على كل مرحلة. هناك ثلاث مراحل لحفظ المفردات (مرحلة الإعداد و مرحلة ٣ - ٤ من الابتداء و مرحلة الثانوية). لذلك قد يفرق مما الذي يحفظ الدارسة، ويكون مفردات يناسب بمراحل الدارسة أو بحاجتها (يعنى سهل و متوسط و صعب). وكما كتب الباحثة بأنها ثلاث قسم أو مراحل، و أما عند مرحلة الابتداء يحفظ مفردات البسيطة يعنى المفردات حولنا. وسواء بمراحل الاخرى - يعنى مناسبة بحاجاتهن - ثم كتبت هذه المفردات السبورة التي تقعها حول المعهد أو في الطرق داخل المعهد حتى يستطيع أن ينظره على كل الدارسات. و يساعد هذا الحال لسهل الدارسات لحفظ المفردات.

وأما الأمثلة من لفظ المفردات هي:

النمرة	الأولى	الوسط	العالى
١	استأخر	خلط	نطق - نطقا
٢	المصور	حاكية	تحمل - تحملا

٣	حفلة	حياط	آخى - إحاء - مناحاة
---	------------	------	------------------------

وأما التطبيق من حفظ المفردات هي في كل صباح - في الساعة ٧ صباحا تقريبا - بعد اشتراك الأنشطة منتدى الصحوه كان أحد من ضابط أن تعلن المفردات بمطبر الصوت الاتي يجب عليهن أن يحفظ حتى يوضح النطق في اذنيهن. وأما الضابطة هي الدارسة العالية (احد من قسم اللغة العربية) التي قد ماهرة في تعليم اللغة العربية.

وأما السيطرتها هي موجود التقويم لحفظ المفردات في كل الاسبوع و كل الشهر بمساعدة مشرفة الحجرة. وحينما لا يحفظ احدهن فتكون العقاب عليهن هي كالنظام هناك. وأما الوقت لحفظ المفردات، عند مستوى الاعداد و مستوى ٤ من الابتداء هي في كل الليل الذى ليس موجود الانشطة لديهن يعنى عند موجود التعليم كتاب الأذكار وهذه التعليم مخصوص لمرحلة ٤ من الابتداء حتى مستوى العالى للمعهد دار اللغة و الدعوة. وحينما قد تحفظ الدارسات لحفظ المفردات فطبعاً موجود الضابة من الدارسة الاعلى منهن.

كما عرفنا بأن حفظ المفردات هي أمر مهم لتحقيق مهارة الكلام، عند معهد دار اللغة و الدعوة كتابين مفردتين هما كتاب للمفردات الاسمية واحدة و كتاب لمفردات الفعلية واحدة. فيهما موضوعية و يوجد المثل من لفظها. ولكهنا ليس موجود ترجمة بلغة الاندونيسيا او بلغة الاخر. يجب على الدارسات ان يطلبن المعنى و ترجمتها منفردة بالقاموس او بوسيلة الاخرى.

في داخل كتاب المفردات الاسماء اليومية فيه ٣٨ موضوعية، ولكن فيه ليس المثل ككتاب مفردات للأفعال منهم:

- الإنسان و أعضاؤه

- الأسرة
- البيت وما فيه
- البركة
- حجرة النوم
- حجرة الأكل وأدوات الطعام
- المطبخ وما فيه
- المأكولات و الحبوب و الطعم
- الخضروات و التوابل
- الفواكه والأشجار والأزهار
- حيوانات
- الطيور
- أعضاء الحيوان وما يتعلق بها
- أقسام الزمان
- السنة الأشهر
- المياه و المشروبات
- اللباس وآلات الزينة
- الألوان والأشكال
- الحلية و المعدن
- المدرسة وما يتعلق بها
- الرياضة وآلات الطرب و اللعب
- البريد
- التجارة و الصناعة
- السفر

- المركوبات
 - أصحاب الأعمال والوظائف والصنائع
 - أصحاب العاهات و العيوب
 - الآلات
 - المستشفى
 - الداء والدواء
 - الدين و الهدى و الضلال
 - ما تراه على الأرض
 - الطبيعة وما يتعلق بها
 - الجهات
 - الأضداد من الصفات
 - الأضداد من الأسماء و الصفات
 - العدد
 - العدد الترتيبي و الساعة
- وكل منهم ليس ترجمته بلغة الإندونيسيا أيضا.

٣. مشاهدة و استماع أفلام عربي

كما في استماع غناء العربية في كل صباح. هنا موجود الانشطة الاخرى هي مشاهدة الافلام العربي كالكرتون أو محاوره بسيطة أو طويلة بلغة العربية أو خطابة بلغة العربية أيضا.

قبل تقدمت الباحثة عول هذا البحث، ستقدمت باحثة عن حال مكان المعهد العام و حجرة هناك أولا. عند معهد عدد الدارسات كثير يعنى حتى ٢٧٠٤ فطبعاً تكون المبنى و الحجرات كثيرة و واسعة و يكفي لجميع

الدارسات. ليحصل التعلم الجيد يعني في كل ممر موجود مكبر الصوت و تلفزيون. يستعمل هذا الوسيلة للتعليم و يستغل الموسيقى و فيديو عربي. وأما المحتويات فديو عربي يتضمن على خطابة اللغة العربية و محاوره العربية و الأخبار اللغة العربية و غير ذلك من فيديو الذي يتحدث باللغة العربية. وأما وقت التشغيل هذا فيديو هو في وقت مساء أو ليلاً أحياناً.

وأما التشغيل فيديو عربي ليس موجود جدول و نظام له. التشغيل الفيديو يناسب بوقت الفراغ التعليم و الدارسات. وأما النوع الفيديو هم كالفديو كارتون بصوت لغة العربية و موجود كتابة اللغة تحتها مثل فيديو اوفين و ايفين و طوم و جري وغير ذلك.

هذا هو مما يواهب العلم للتعليم اللغة العربية في خارج الفصل. كثير الطرق التدريس ليوجه الى تعليم اللغة العربية. كما شرحت باحثة السابق بأن حينما يتعلم الدارسات بقلب سرور و فرح ولا يشعر ملل فطبعاً يزيد الدعم للتعليم اللغة العربية التي مشهور بلغة الصعبة. وبطريقة كذلك يصير الدارسات يسعرون سهلة و محبة في اللغة العربية.

وحيثما يتعلم الدارسات اللغة العربية في داخل الفصل فطبعاً هن يشعرن ملل للتعليم و يجعلهن كسلانة في التعليم و كراهة في لغة العربية. ورأي الباحثة في هذا المعهد كثير من الأنشطة الجيدة لبناء حماسة الدارسة للتعليم اللغة العربية و للتطبيق اللغة العربية في خارج المعهد و في داخل المعهد.

٤. برنامج منتدى الصحة

كان خلفية هذا البرنامج هو موجود سواء الأهداف بين الدارسات و أعضاء قسم اللغة العربية هو هن يردن أن يتكلمن اللغة العربية بنطق الصحيح و يناسب بذوق العربي. وبهذا خلفية تفرط أعضاء قسم اللغة العربية ليصنع الأنشطة

بأهداف ذلك. يبدأ هذا البرنامج سنتين تقريبا و يجرى بجيد حتى الان و باشتراك كثير الدارسات المجتهديات. ويستغرق هذا البرنامج ساعة واحدة تقريبا يعنى من الساعة السادسة حتى الساعة السابعة صباحا في يوم السبت.

في التعليم مادة منتدى الصحوة ليس تحطيط الدرس أو موضوع الدرس الذى سيدرس الدارسات بالتفصيل يعنى بأن التعليم النطق العربية الصحيحة يتضمن على تعليم الصوت و النبر و غير ذلك. في هذا البرنامج موجود التعليم الصوت العام بدون النظرية. وأما الوصف هذا البرنامج كما يلي:

معلم لهذا البرنامج هو المكرم حبيب السقاف باهارون و عندما هو لا يصضر فى هذا التعليم فكان احد من الدارسة العليا - الدارسة الذي قد تخرمج من مرحلة المعهد و هي التعليم في مستوى الجامعة في بكلاوريوس - وهي ستبادله للتعليم منتدى الصحوة. وهذا الحال يواهب اثر طيبة للدارسة لانها تملك القت لتطبيق نظرية التعليم الذي تدرسها في الكلية.

واما المحتوى في التعليم منتدى الصحوة هو هن ينتقلن من فيديو بتكلم عربية فصحة و كيف طريقة النطق العربية الصحيحة. ويتضمن هذا المادة هي من الصوت الحرف و كلمة حتى جملة مفيدة و القراءة. وأما الصوت في لافيدوا هو بصوت عريين. و مثل من مادة الذتى يتضمن بكلمة بسيطة هي كما يلي:

السلام عليكم

صباح الخير

مساء الخير

تصبح على الخير

كيف حالك

أنا بخير

ما اسمك

انا اسمي

أين أنت؟

من أين أنت؟

أين تسكن؟

ما هي هوايتك؟

ما هو حيوانك المفضل؟

سررت بلقائك

ماذا فعلت اليوم؟

ماذا ستفعل في نهاية الاسبوع؟

أنا جائع

أنا عطشان

أريد الذهاب الى الحمام

أنا تعبان

اريد استراحة

اريد ان اطلب

أستطيع مساعدتي؟

فهمتكَ حيدا

لست افهمك

احبك

حظا سعيدا

اتمني لك التوفيق

عيد ميلاد سعيد

يرحمك الله

اتمنى لك الشفاء العاجل

دقيقة من فضلك

ما في مشكلة

هل تحتاج مساعدة

أسف انا التأخير

في مشكلة

أنا اسف

أريد أن ارى

أريد أن استحم

شكرا

من فضلك

متى سوف نلتقي؟

سوف ألقك. و غير ذلك

وكل من ذلك الكلمة موجود ترجمتها و موجود كفاية الصوت بكتابة غير العرب و موجود ترجمتها بلغة العربية أيضا.

كذلك من الأمثلة كلمة بسيطة الذي استعمل في كل يوم للتعليم منتدى الصحوه. وأما التطبيقية عند التدريس هو: يستخدم معلم طريقة الحفر يعنى عندما هو أن يشتغل الفيديو كلمة واحدة فكان معلم أن أمر الى الدارس أن يقلدن ماذا يقول في فيديو و يكررن تلك كلمة مرارا. واحيانا يواهب معلم المثل من كلمة في فيديو ثم يكرهن جماعة حتى استطاع الدارسات للكلام من كلمة في فيديو. و بعد ذلك يختار معلم احد من الدارسات ليقول كلمة من فيديو بتكرار حتى يسمع النطق و النبر الصحيح من كلامها.

ومحتوى أو علم الاخري الذى يواهب معلم أو معلمة الى الدارسات هو المادة عن استخدام اللفظ و ترجمتها الى اللغة الاندونيسيا. ولكن ليس جميع أن يعلم الى الدارسات كلمات في فيديو. أحيانا شرحد معلمة الكلمات اللاتي سريع للاستخدام التكلم في كل يوم.

ومحتوى الاخر هو عن تعليم النطق حرف من حرف، شرحت معلمة هذا الدرس بشرح تفصيل و تعليم التفريق الحرف الذي عنده قريب من صفاته او مخارجته. وكيف يتحدث كلمة بذوق عربيين كمثال لفظ " خير " في اندونيسيا تقول Khoir ولكن الاصح kher. ثم في اللفظ " السلام عليكم " في اندونيسيا تقول Assalamualaikum ولكن الاصح Assalamualaikom وغير ذلك.

وهلم جري يعنى التعليم من فقرة او التعليم الخطابى . وبهذا المادة يتضمن كثير من الدرس يعنى من الدرس النبر و يعنين مكان الوقف و النعمة و الملامح وغير ذلك.

كما العادة، في هذا البرنامج موجود التقويمين هما الامتحان النصف و الامتحان النهائي. وأما النقط الساسي في الامتحان هم في وجه الملامح و اللهجة و النعمة. وشكل الامتحان هو باستعمال قراءة الذي كتابته يناسب من فيديوا ثم الدارسات يقرآن ذلك القراءة يناسب بنطق العربية أو يناسب بقول من فيديوا. وأما صحيفة قراءة في وراء.

كما كتبت باحثة في المقدم بأن هذا البرنامج هو ليس من برنامج من منهج المعهد ولكنه عند قسم اللغة العربية، و أما الدارسات اللاتي تشاركن بهذا البرنامج - يعنى ليس جميع من الدارسات أن يشاركن بهذا البرنامج - بأن الدارسات اللاتي يشاركه هي ٣٤ تقريبا. هذا العدد موكل من كل منطقة و يجب عند الدارسة أن يواهب العلم النطق من منتدى الصحوه الى الدارسة الاخر في المنطقة نفسة. لايحوز عند الدارسة التي يشارك بهذا البرنامج وقف العلم النطق نفسه فقط. بذلك استراتيجية موجود مسلسل العلم النطق و جميع من الدارسات فبى هذا المعهد يملكن احد من علم الكلام يعنى كيفية لنقط الصحيحة لكلام اللغة العربية. وكيفية الاخر ليواهب العلم النطق الى الدارسات اللاتي يشاركن الى هذا البرنامج هو باتصال بينهن كل يوم. الدارسات برنامج منتدى الصحوه تكلمن للغة العربية لك يوم مع الاخر - الدارسات ليس يشاركن ببرنامج منتدى الصحوه - بنطق صحيح كما درسهن فى التعليم منتدى الصحوه. وبذلك يوجد اكتساب أو التعليم النطق الصحيح مباشرة و ليس عن طريق الصدفة وهن سيسمعن و سيسطيعن تكلم اللغة العربية بنطق صحيح كما النطق الدارسات اللاتي يشاركن

برنامج منتدى الصحة. و عند الدارسات اللاتي يشاركن بهذا البرنامج سيثبت علمهن.

وأما وسيلة التعليم هي هذا البرنامج هو استخدام بالحاسوب أو الكمبيوتر و مسلاط و مكبر الصوت و ملفات الفيديو.

عند هذا البرنامج ليس عنده التصميم لتعليم النطق الجيد، يعنى ليس المنهج التعليم حتى المادة أو محتوى الذي قدمت معلمة باهمال و المهم يعنى موجود المحتوى النافع و يناسب بأهداف برنامج منتدى الصحة الذى يقدم في ذلك اليوم.

٥. التعليم مع العرييين

و أمر الآخر هو معلم من العربية. وأما خلفية بوجود معلم من عرييين هو بأنه صديق من المكرم حبيب السقاف باهارون الذى حضر أو يزور الى المعهد أو بيت حبيب باهارون احيانا. هم من يلاذ يمان و حضرموت و ماروكو و مصر وغير ذلك. ثم يفكر مدير المعهد أو المكرم حبيب باهارون ليجعله معلم هي معهد دار اللغة و الدعوة. ويكون مشتريات المعلمين من هذا الشيخ العربي مستمرة منذ فترة طويلة. والان يكون شيخان ليعلم الدارسات في معهد دار اللغة و الدعوة بنات. هما معلم في جامعة بوجور. وأما المادة التي يدرس هنا هي كتاب الأذكار و كتاب الاخرى و أما وقتها هي في يوم ليل الخامس و ليل السبت ساعة واحدة تقريبا لمادة واحدة اذا كان ساعتين لمادتين. وهما يبادلان بينهما في الاسبوع.

وأما الطريقة هي طريقة بسيطة و تقليدية لانه لا يعلم المادة المخصصة لتعليم اللغة العربية ولكنه مادة عامة. وطريقته هي بطريقة مباشرة يعنى هو يقرأ المادة و يشرح الدرس بلغة العربية كله. و بعد يختتم هذا التعليم كوجود وقت

الفراغ ليقدم السؤال من الدارسات الى المعلم. ولكنه لايجوز ليقدم السؤال مباشرة بصوت الدارسة بل بوجود الرسالة التي يقدم الى الشيخ ثم سيجيب الشيخ الى السؤال ولا موجود التعليم لذلك السؤال.

وقالت أغلب من الدارسات بأن وجود معلم من العرب يواهب الاسهام أو الاثر الجيد لتعليم اللغة العربية لا سيما كيف طريقته للكلام اللغة العربية لا سيما في نطقه. الدارسات يهتمن في كلام معلم في النطق و النبر و الملامح و النغمة. و احيانا عند يجمعن في الحجرة او في وقت الفراغ هن يتكلم بيجارب ان يكلمن بنطق كما يكلم الشيخ أو معلم وأحيانا حين يجري التعليم هن يكررن نفسهن بماذا يقول معلم. على الرغم من أن حديثهم في البداية يبدو مضحكا ، وأولئك الذين يحاولون أن يتعلموا نطقه مثل العرب ، فإنهم معجبين أيضا. ومع ذلك ، هذا ما يجعلهم قادرين على التحدث باللغة العربية بشكل جيد.

وبعض من الدارسات اللاتي قد يدرس هناك بوقت طويل يعنى هن يشعرون بموجود معلم عربي و ليس موجود معلم عربي، عندهن بموجود شيخان هثر عجيب. و يساعد في تعليم اللغة العربية. غالبا هن استمعن من كلام معلم العربي وبذلك يجعلهن قريب بلغة العربية. ليس فقط يفهمن المقصود بلغة العربية من كلام العربي ولكنهن يستطعن أن يكلمن يتكلم بلغة العربية بنطق صحيح و النبر صحيح و والنغم الصحيح و الملامح الصحيح و اللهجة العربية الصحيحة و يوافق الكلام الجيد أيضا.

وموثق هذا التعليم في توثيق شبكة المعهد و يوتوب و يستطيع الناس أن يشاهدون هذا التعليم كما في مكان اصلي. مكا عرفنا بأن هذا المعهد كالدولة العربية فيجب على كل الدارسات أن ترتدي نقاب و ملابس طويل حتى لا يظهر عورات الدارسات الى جمهور وليس المشكلات حينما انتشر هذا فيديو الى الجمهور و اينترنت لانهن يستملن الملابس المناسب بنظام معهد دار اللغة و

الدعوة. و كان يأخذ فيديو أمام الدارسات حتى لا يظهر الجسم من الدارسات كلهن. فيمكن يظزهرهن حينما احد منهن يواهب الأسئلة الى معلم في وقت الاخير و يمكن عندما يواهب مأكولات و مشروبات اليه. وليس صوت من الدارسات أيضا لان كما شرح في السابق بأن كتبت السائلة رسالة اليه ولا موجود شئ بعدها.

قبل حضور الشيخان في هذا معهد، كان الشيخ من بلد عربي كمثل شوري و مصر و حضرموت و يمن و غير ذلك. كما عرفنا بأن اللغة العربية لهجة متنوعة و لكنهم عندما دخل الى هذا المعهد هم يتكلمون بلغة العربية فصيحة و استخدم اللغة البسيطة حتى يفهم الدارسات لكلمتهم. وأحيانا هم يتكلمون بلهجتهم و بلغة العامية. وهذا لا يصير المشكلة للدارسات. بل هذا يستطيع هذا الحال أن يزيد العلم لدى الدارسات في نوع اللغة لدولة العربية. وهن قد يفهم كلامهم لانهن أحيانا يسمعن الخبر أو الغني أو الاخري بلغة العامية و بلهجة المختلفة مرة أو مرتين في الأنشطة المعهد.

وهن يفهمن أيضا بأن كلام المعلم يستخدم اللغة العامية أو بلهجة الشعب مصر أو اليمن أو الحضرموت أو أي البلاد. ولذلك حضور معلم عربيون يواهب اثر كثير في تعليم اللغة العربية لا سيما في مهارة الكلام ثم سيجارب الدارسات أن يعملن مااسمعن من كلام معلم.

٦. محاورة اللغة

مادة المحاورة هي المادة المهمة جدا في منهج معهد دار اللغة و الدعوة و منهج المدرسة الرسمية. المواد التعليمية التي استخدم في التعليم المحاورة للدراس الدينية و الدراس المدرسة الرسمي هما يستعمل بكتاب واحد يعنى كتاب اللغة العربية جز ١ و كتاب اللغة العربية جز ٢ فيه محاورة كله و مؤلفهما

هي المكرم حبيب أبويا السقاف باهارون و يستعمل هذان الكتابان للدارس و الدارسات في معهد دار اللغة و الدعوة ففك و ليس البيع الى المؤسسة الاخر أو يبيع الاخر حتى قد تصمم مؤلف لذلك الكتاب يناسب بثقافة الاندونيسيا و الحال للدارس و الدارسات اللغة الثانية.

كما كتبت الباحثة بأن التعليم المحاورة مرتين يعنى في التعليم الدينية و التعليم في المدرسة الرسمية، ويستخدمهما بطريق واحد هو بطريق الحفر. يواهب المثل من كلمات الحوار المعلم أو معلمة ثم يكرر التلميذات بماذا يقول. وللتعليم في مدرسة الرسمية احيانا ينبغى على الدارس و الدارات أن يخفظن بعض من محاورة في الكتاب. لانه حينما الى الامتحان يوجه الدارسات أن يحفظنه و تطبيقه الذي يناسب بماذا قد يبينهن في الفصل.

و الطريقة الاخر فى التعليم المحاورة هو يواهب معلم العلم الاخر يعنى العلم الاخر ويكنه يناسب بمادة الحوار و ترجمته أيضا.

وأما التعليم المحاورة في الأنشطة الدينية شتشرح الباحثة بعض. العمل التعليم المحاورة في الأنشطة الدينية مرة في الاسبوع يعنى في اليوم السبت بعد الصبح صباحا. و تشتغرق هذه الأنشطة الساعة واحدة تقريبا. ليس جميع من الدارسات معهد دار اللغة والدعوة يشتركن الى هذا التعليم ولكنه في المستوى الاعداد حتى ٤ من الابتدائية اللاتي يشتركن إلى هذه الأنشطة. هن يعملن هذه الأنشطة في مكان واحد يعنى في المسجد - وسط معهد دار اللغة للبنات - يستخدم معلم مكبر الصوت حينما يجري التعليم و كل من الدارسات يستمعن باهتمام كبير.

و الطريقة عى التعليم المحاورة في الأنشطة الدينية سواء بالطريقة معلم الأخرى يعنى يواهب معلم المثل بقراءة كتاب المحاورة. قراء معلم قراءة قليل أى

شيئا فشيئا من كلمات القراءة ثم يكرر الدارسات ماذا يقول المعلم. ويعمل هذا الحال بكثير لكي يفهم و يستطيع الدارسات لكلام اللغة العربية بنطق صحيح. و فيه بضمير مذكر فأحيانا يبدل الاستاذ بصري بضمير مؤنث أي يناسب بحالتهن. إذا يتكلم الأستاذ أو يقرأ الأستاذ بضميرين أي كلمة بضمير مذكر ومؤنث. وهذه الحال العلم لهن أيضا عن وظائف الضمير. كما عرفنا بأن أعضاء من الدارسات في هذه الأنشطة هي في المبدئين وهن يملكن الخلفية الدراسة المختلفة أيضا، فإذا ينبغي أن يواهب معلم العلم العميق لديهن لا سيما للمادة الأساسية في علم اللغة العربية. كمثال هنا التدريس الضمير. لان عند اللغة العربية الضمير مختلفة بين مذكر و مؤنث. و حيما نحن ننظر المجتمع في هذا المعهد يعنى كلهن النساء. و هن يحتاج الى التعارف و نمارس الضمير للمذكر أيضا. ولديهن الفرصة للتطبيق ضمير للمذكر. والانشطة الأخر هو الترجمة هذه القراءة باللغة الاندونيسيا و شرح معلم الطلمة الصعبة و المرادف التضاد وغير ذلك. وكهذا الحال جيد جدا. يتعلم الدارسات ليس فقط النقط العربية الصحيحة ولكنهن يتعلمن القواعد اللغة العربية أيضا. وليس فقط شرح معلم المادة عن مخارج الحروف أيضا المثل لب حرف الذي سواء المخارج و يمكن قريب مخارج الحروق وصفة الحروف أيضا. وشرح معلم كيف طريقة يقرأ أو يتكلم اللغة العربية ليس سوء الفهم للمخاطب و ليس العموض. وشرح معلم الكلمة التي فيها سواء حرفها ولكنه يفرق صوته و كلامه. كمثال في كلمة " إِذَا و إِذَا ". حينما ليس موجود الحركة يمكن القارئ لا يفهم كيف يقوله. شرح معلم كذلك اللفظ بضرع عميق حتى يفهم الدارسات بجيد ثم يواهب معلم المثل من ذلك اللفظ حتي يسعر الدارسات اللهل للتعليم هذا المحتوى. ويواهب معلم المفردات الجديدة المهمة كالاسسهن للكلام باللغة العربية.

والتعليم المحاورة ليس كذلك فقط، تطور طريقة المعلم هي هذا الدرس.
وأحيانا يستخدم معلم طريقتين

أ. أن يأمر معلم احد من الدارسات الى الأمام الزملائهن ثم هن يطبقن ذلك المحاورة. وأما التطبيقه هو أحيانا يناسب بقراءة أو بحوار و أحيانا أن يتطور الدارسات بيناسب بحالتهن نفسهن. بذلك التطوير يجعلهن ماهرة و ابداعية.

ب. وطريقة الاخر هي بموجود مسرحية واستخدم. وأما موضوع لهذه المسرحية أحيانا يناسب بموضو المحاورة و أحيانا حرية كما شاءن معلم. و تطبيقه، يستخدم الدارسات بكلمتهن نفسهن.

وغالبا يواهب الاستاذ بصري الحافز الى الدارسات ليجاهد للتعليم اللغة العربية. وكما عرفنا بأن الحافز أمر مهم في تطور الانسان — الحافز في نفسه أو الحافز الخارج — الحافز في نفسه هو الذي الحافز القوى ليجعل الانسان النجاح و لكنه لإحيانا ضعيف و أحيانا ليس المود في نفسه فلذلك يحتاج الى الحافز الخارج يمكن من البشر أو من الكتب أو من وجه الاخر. ويعمل الاستاد بشري بهذا الحال. هو يحفز الى الدارسات ليجاهد جيد في التعليم لا سيما فى تعليم اللغة العربية التي يشهر بلغة الصعبة من اللغة الاخر و كذلك المعلم أو المعلمة في مادة الاخر في معهد دار اللغة و الدعوة. أغلبهم يواهيون الحافز الى جميع الدارس و الدارسات ليعلم العلم و ليعلم اللغة العربية بانها لغة القرآن و لغة الدين و لغة الاتصالية و لغة المحاضرة و لغة الجنة.

وكتاب محاورة اللغة العربية في جز الاولى ليس مساعدة ترجمة المفردات بأن في هذا المستوي يدخل محازرة بمفردات السهل و لكن في كتاب محاورة جز الثانى موجود ترجمة المفردات قليل. يعنى المفردات الصعوبة وأما مكانه بجانب حوار اللغة العربية. و بهذا يجعل الدارسات سهولة ليفهم من كلمة

الحوار. في داخل كتاب حوار اللغة العربية الرابع وستون (٦٤) موضوعا و في كتاب حوار اللغة العربية جز الثاني ٣٩ موضوعا.

موضوع الدرس في كتاب محاوراة اللغة العربية كما يلي:

- مع احد التلاميذ
- الضيف
- الالات
- الطعام و اللون
- الوظيفة
- في المدرسة
- في الفندق
- مكالمة التلفونية
- المعطف
- فى المطعم
- في الصيدلية
- الرياضة
- حفلة بمناسبة نهاية الدراسة
- السارق
- السفر الى سيعافورا
- العربة
- صلاة الجماعة
- مع الطبيب
- التصادم
- التنزه الى القرية

- في المعهد
- النظافة
- الأدوية
- آلة الكتابة
- المروحة
- عبارات تقال عند اللقاء والافتراق
- الدعاء و العبارات المختلفة
- العبارات القصيرة (١)
- العبارات القصيرة (٢)
- في المدرسة ١
- في المدرسة ٢
- في المدرسة ٣
- في المدرسة ٤
- في البيت ١
- في البيت ٢
- في البركة
- التجارة
- حول السفر و المركوبات ١
- حول السفر و المركوبات ٢
- حول السفر و المركوبات ٣
- الطعام ١
- في العمر
- ما يتعلق بالمراسم

- حول الوقت و الساعة
- العبارات المنوعة ١
- العبارات المنوعة ٢
- العبارات المنوعة ٣
- العبارات المنوعة ٤
- العبارات المنوعة ٥
- اللغة

وكان شرح احد من الموضوع مرتين أو ثلاث مرات أو اربع مرات أو خمس مرات في الدرس المختلفة.

وأما موضوع الدرس فى كتاب محاوره اللغة العربية جز الثاني لمعهد دار اللغة و الدعوة كما يلى:

- اللغة
- الدكان
- المدرسة
- زيارة المريض
- البيت الجديد
- فى الفصل
- الاعمال اليومية
- الطائرة
- العارف فى القطار
- كتابة الرسالة الى مكة
- حبة بودريك
- جغرافيا اندونيسيا

- الاستاذ الغائب
- التنزه الى بالى
- فى الدكان
- الخادمة
- ارسال الرسالة بالبريد
- صندوق التوفير و ارسال بالبريد
- انتظار العربة
- الحضور الى المدرسة
- المكالمة تلفونيا
- المطر
- فى الصباح
- الاعتماد على النفس
- السفر الى بندونج
- الموظف المريض
- اللقاء مع احد طلاب المعهد
- عطلة المدرسة
- مع الصباغ
- الدرس الاضافي فى اللغة الانجليزية
- الرحلة الى مادورا
- السفر الى سمارنج بالقطار
- الحديث اثناء السفر
- طريقة التكلم باللغة العربية
- التربية الحسنة

- الانتخاب العام
- السيارة الجديدة
- الجواب السكت
- حكاية المتكلمة بالقران.

٧. مسابقة لغة عربية

الأنشطة الاخر هي مسابقة. في جميع هذه المسابقة يستخدم اللغة العربية . و يجعل هذه المسابقة ادات قياس كفاءة الدارس و الدارسات في مهارة تكلم اللغة العربية. و ليس ذلك فقط يوجد هذه المسابقة كالفرة الدارسات للتطبيق المادة أو العلم لديهن في التدريس.

وأما من نوع مسابقته في معهد دار اللغة و الدعوة في هذه السنة هي كما يلي:

- خطابة اللغة العربية
- تقديم القصة اللغة العربية
- عمطة باللغة العربية
- يقدم الاخبار باللغة العربية أيضا
- يتكلم حوار أو قراءة أة موسيقي العربية كالصوت أصله

وليس عند كل من الدارسات الفرصة لاشتراك هذه المسابقة. الاعضاء الاتي يشتركن بهذه المسابقة هي اللاتي الدارسات هن من وفد كل المنطقة ثم عن يعملن احتياز الاختيار. واحد من الأهداف هذه المسابقة هي لينظر معلم الكفاءة الدارسات في مهارة الكلام.

٨. كثير من الدارسات العربية

كما كتبت الباحثة المقدم بأن الدارسات من بلاد مختلفة ليس من بلادنا اندونيسيا فقط، من ماليزيا و عبي و من عائلة عربية الذي يسكن في بلادنا اندونيسيا. وأغلب من خلفية عربيون التي يدرس في ذلك المعهد بأنه عليلة الدارسة تريد بأن عند بنته الثقافة العربية ليس تدرس في المدرسة التي فيه ثقافة إندونيسية. وأحد من المعهد و المدرسة بذلك الثقافة هي معهد دار اللغة و الدعوة وفيها يتكلم باللغة العربية و هو احد من المراكز اللغة العربية أيضا حتى كثير من الحباب و الحبيبة و عربيون يريدون أن يتعلموا بهذا المعهد. و عند معهد دار اللغة و الدعوة التصميم الجيد حتى كثير من المجتمع يحبون للتعلم بهذا المعهد أيضا.

وقال معلمة^٣، بأن لدى الدارسات من العربيين يسهمون في التدريس و يواهب المثل للنطق العربية الصحيحة، حينما الدارسات يعملن الاتصالات بينهن - يعني الاتصالات بين العربي و غير عربي - إذا غير عربي تنظر و تسمع ماذا قال عربي و قليل بعض قليل سيتعلم غير عربي الى عربية في التعليم النطق الصحيحة. و عربية كالمعلمة عند غير عربية اللاتي تعلمن الى غير العربية في ذلك المعهد دار اللغة و الدعوة.

وهذا الحال - يعني كثير الدارسات من عربيين - هن كالمعلمة التي يعلم أصحابتها في داخل المعهد كل يوم و كل ساعة حينما هن اتصالات بينهن بلغة العربية. ويستطيع عربيين أن يصصح من كلام أصدقائها عندما خطأ. وكما عرفنا يجب أن اللغة أن يطبق كل يوم وكل الساعة لكيهن ماهرن يتكلمن بلغة العربية جيدا و بنطق صحيحا و لاسيما مخاطبها عربيين فطبعاً هن سيتعلم كثيرا كيفهن يتعلمن بصوت صحيح وهذا ينبغي على الدارسات يتجربن تطلم بلغة العربية في داخل المعهد أو في خارج المعهد في أي مكان و في أي زمان.

³مقابلة بمعلمة منورة في التاريخ ٢٠ من ديسمبر ٢٠١٨.

ب. المبحث الثاني: إسهام كفاية النطق في تحقيق الأهداف لمهارة الكلام

قال "كارسين" Kharsen في الفرضيته، بأن هذه الفرضيو يتعلق بكيفية اللغة الثانية كالنظام في اكتساب اللغة أو التعليم اللغة. و أما المقصود في النظام المواهب هو أن اللغة ان يتغلبو البشر من وجه العقل الباطن (unconscious mind) (في كتله بموضوع Participle and practice in Second language Acquisition شرح كارسين بأن اكتساب اللغة هو العمل بغير فاقد الوعي. وبالتفصيل شرح كارسين بأن حينما هن يعملن الاتصالات فالدارسات ليس يشعن واع. والنتيجته هي سيصنع اكتساب اللغة حينما هن يعملن و يمرسن الاتصالات بينهن بعليمة، وليس بمركز النظام اللغة الثانية في اكتساب اللغة الثانية قوي جدا حينما يعله في عمر بالغ.^٤

كان اربع من المهارات اللاتي ينبغي أن يفهمن و يكفهن عند الدارس و الدارسات اللغة الثانية هم مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. وأغلب المجتمع في إندونيسيا ينظر بأن اللغة العربية هي أمر مهم للتعلم. وأغلبهم يدخلون هذه المادة الى المناهج التعليم في المدرسة الاسلامية أو في المدرسة العمومية أو في المعهد في بلادنا إندونيسيا. وأغلب من المعاهد في بلادنا إندونيسيا بأن مهارات اللاتي يتطور في ذلك المعهد التقليي أو السلفي هو مهارة القراءة وهارة الكتابة فقط. وليس كثير المعهد الذي يهتم بهمارة الاستماع و مهارة الكلام يجعلهما الأهداف العام في ذلك المعهد.

الدارسات للتعليم اللغة الثانية ليس لهن سواء للصوت بتام او ١٠٠ ° من المائة بصاحب اللغة الاصلية. لاسيما حينما كان الدارسات بحال البالغة. و لكن

⁴ Stephen Krashen, *Principle and Practice Second Language Acquisition*, (University of Southem Calihforania: Pergamon PressInc, 1982). Hlm, 10

موجود الامر او الطريقة يجري للتعليم النقط الصحيح او قريب بالنطق الاصلى للغة الثانية و أيضا لتحقيق الاهداف بمهارة الكلام في ذلك المعهد.

وليحصل الى ذلك الأهداف يعنى الأهداف مهارة الكلام في مؤسسة المدرسة بمادة اللغة العربية هي ليس فقط أن يقام الأنشطة في داخل الفصل لان اذا نحن - الدارسات - لا يستعملن و ليس التطبيق النظرية اللغوية فكان ذلك النظرية لا يستطيع اللغة المنتجة. مع أن هي هذا الزمان نحن نحتاج الى كفاءة في أي مجال يعنى يستطيع ليتكلم و استماع و قراءة و كتابة. و بذلك الحال ننظر الى بعض الحاجات اللغات كمثل مسابقات اللغوية و المجادلة اللغوية و الخطابة اللغوية في داخل البلاد او الدولية. فلذلك، ليواصل الى الاهداف اللغة نحتاج الانشطة المتنوعة اللاتي يستطيعون ليلغهن الى الاهدافها. وقياسها هو، إذا كان الدارسات ليتكلم باللغة العربية فطبعاً هن يستطعن أن يقرأن و كتبن باللغة الأغراض بصحيح أيضا.

وقال سكينر " Skinner " في نظريته عن السلوك اللفظ هي سوف يستطيع الدارسات إذا كان هناك موجود حافز - ردود - ريفأووريمين . سوف يستطيع الدارسات يتكلمن باللغة الثانية أو اللغة الأغراض - اللغة العربية - لا سيما في مهارة الكلام إذا ياءت اليهن الحافز من الاخر حولهن - استماع لغة الأغراض - ومن ذلك سموجود ردود من السامع أو المخاطب و أما طريقته هو يجارب متكلم أو الدارسات بالكلام اللغة العربية ولو خطأ الاحسان إذا كان كلامه قريب بكلمة صحيحة و بعد ذلك موجود تقوية إذا كان كلامه صحيح فصار تقوية لهن، و إذا كان خطأ فتحسين المعلم اليهن. كمثل ذلك التعليمية في معهد دار اللغة و الدعوة باعيل. هن يدرسن للاستماع صاحب اللغة الاصلية أو من وجه الوسيلة التعليمية. وبذلك ممارسة الاستماع اللغة و يمكن أن يردد الدارسات.

- أ. نطق الأصوات في شكلها المجرد (منفصلة)
- ب. نطق الأصوات وقد وردت في كلمات
- ت. نطق الأصوات الواردة في جمل
- ث. نطق الأصوات الواردة في نص متكلم
- ج. السرعة في نطق الكلمات المكتوبة (أي قراءة النص بإيقاعه الطبيعي
Normal Tempo دون بطء أو تباطؤ)
- ح. معرفة مواطن الوقوف الجيد (مدى إلمامه بوظيفة علامات الترقيم
Punctuation و قدرته على استخدامها بشكل مناسب)
- خ. نطق حروف المد نطقاً صحيحاً
- د. التمييز بين الوحدات الصوتية المتشابهة
- ذ. صحة النبر stress في قراءة لجمل
- ر. صحة التنغيم Intonation عند التعبير في مواقف طبيعية^٦

و هن تعلمن بنفسهن، لان هي ذلك المعهد ليس وجود التصميم لتعليم النطق الصحيح كمثال من الوجه الماجة و تحديد و غير ذلك. ومع ذلك الجهود المبدولة من قبا معهد دار اللغة و الدعوة لا تضيع. ومن تلك الأنشطة تظهر على النتيجة الصحيحة.

وقالت الدارسات بأن قبل وجود التعليم الذي يدعم للتعليم النطق أو الأنشطة ليدعم به لا سيما في التعليم الذي يعلمه من العربي. لدى الدارات اللاتي اشترك بزمين بأن حال كلام الدارسات أو النطق العربي للدارسات حسن و لكن الاحسن حال كلام النطق الدارسات حينما موجود الشيخ من العربي. و لكن لا يستطيع الباحثة أن يظهر بالبيانات الإحصائية لان كان هذا التعليم بفترة طويلة.

و يستعمل هذا المعهد بنهج الاستماع أولاً، لان الدارسات اللغة الثانية يحتجن المثل من متكلم اصلي. وهنا يوجد كثير من الأنشطة كذلك. و يرجوا الأستاذ و الأستاذة بأن الدارسات يجارين أن يتكلمن بشكل ماذا اسمع من متكلم أو عربيون. و حقيقة ادركت أمل المعلم. كل الدارسات أن يطبقن اللغة العربية كالصوت صاحب اللغة في أي مكان و في أي زمان. وهذا الحال كالنظرية السابق بأن يستطيع الصبي في كلامه هو يسمع أولاً بكلام الناس الاخرى ثم هو يجارب و يجارب بكلامه و هو لا يخاف خطأ.

وقالت احد من معلمة بأن الدارسات اللغة الثانية يتعلق بحضور العربيين لكيهن ينظرن الى كيفية التكلم و صوت العربية صحيحة. وهذا موجود في ذلك المعهد. كثير من العربيين يعلم هنا. و يستطيع الدارسات أن يشاهدن كلامهم و يجارب أن يفهم كلامهم أيضاً مباشرة.^٧

وينبغي على الدارسات اللغة الثاني أن يجارب و يجارب كل الساعة في أي مكان وفي أي زمان ليتكلم بلغة الثانية ولو خطأ ومختلطا بلغة الاولى.

^٧ مقابلة مع استاذة دهلها في التاريخ ٢٠ من ديسمبر ٢٠١٨.

لان نحن سنتعلم بشيئ خطأ ثم موجود التصحيح الكلام من الأصدقاء
أو من المعلمة و المعلم.

وكما حصل من ملاحظة الباحثة عن اسهام كفاية النطق الدارسات لتحقيق
الأهداف مهارة الكلام. يوجد الباحثة الى:

أ. محادثة بين الدارسات في داخل المعهد و في خارج المعهد. و
شهدت باحثة حينما نجمع بينهن، هن يتكلمن بلغة اللغربية بينهن
بمختلط أو كل من كلامه بلغة العربية. ولو كان احيانا هن يتكلمن
بلغة مختلط يعني مختلط بين اللغة الأولى و اللغة الثانية و لكن هذا
الامر يدل على اهتمام و اجتهاد كبير من الدارسات لتكلم بلغة العربية.
و اذا كان هن لا يتكلم بلغة العربية هذا ليس تدل على لاستطعن أن
يتكلمن بلغة العربية. عند المعلم هناك و بعض الدارسات بأنهن
يستطعن بلغة العربية و لكنه كسلانة جدا. هذا الحال يظهر حينما هن
في مكان خارج من المعهد دار اللغة و الدعوة، هن يتكلمن بلغة العربية
صحيحة و جيدة. ويمكن سبب هذا الحال لعدم الدعم في داخل
النفس الدارسات لتكلم باللغة العربية في داخل المعهد. وذلك الحال
ليس يصير المعيار للكفائتهن في تكلم بلغة العربية لانهن يساعدن
بالأنشطة و البيئة المعهد الذي فيه استخدم اللغة العربية للاتصال. في
كل يوم هن يسمعن محادثة اللغة العربية و الموسيقي اللغة العربية و
جميع الأنشطة باستخدام اللغة العربية. إذا، هن يتعلمن اللغة العربية
بغير عن طريق الصدفة كالصبي عندما يتعرف بلغة الام.

ومع ذلك، لم تسمح معلم لهن بالرحيل. يصمم الدارسات
الانشطة التكميلية لهن و من احد منهن ينهي عن الامر أو الأنشطة
فلهن عقاب.

ب. وكفاية الدارسات ليتكنم باللغة العربية بنطق صحيح سوف ينظر ببعض منهن حينما كان مسابقات اللغة العربية، وكما شرحت باحثة السابق بأن كل من المسابقات باستخدام اللغة العربية. و من الأعضاء المسابقات يستخدم اللغة العربية جيد و صحيح في و جه النطق (يعنى ليس باستخدام اللهجة اللغة الاولى أو اللغة الاندونيسا أو لغة الدولية) و القواعد اللغة العربية.

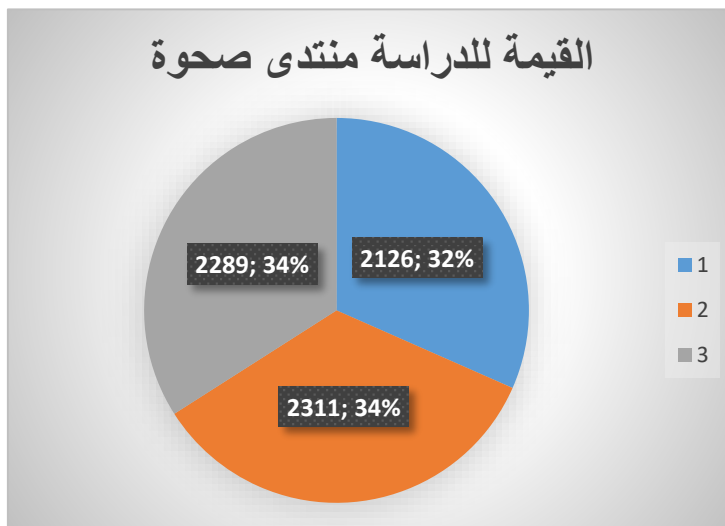
ولو كان هذا الانشطة لا يجوز النطقة الاساسية ليجعل المعيار لكفاءة اللغة العربية لدى الدارسات و لكنه يصير العينة من الدارسات ليظهر لفتنتهن في كلامهن.

- و سننظر البيانات من الإختيار مادة اللغة و هذا كمثل زيادة الشرح و المواد الداعة من ملاحظة كما يلي: يعنى القيمة من مادة المحاورة لدى المستوى إعداد و ٤ من الإبتداء و مادة منتدى الصحوة لدى الدارسات المخصصة في الإمتحان النصف السنة الدراسية ٢٠١٧ - ٢٠١٨ . وأما قيمة من مادة منتدى الصحوة تدل موجود اهتمام الدارسات في الفصل. وأما بالتفصيل لقيمه كما يلي:

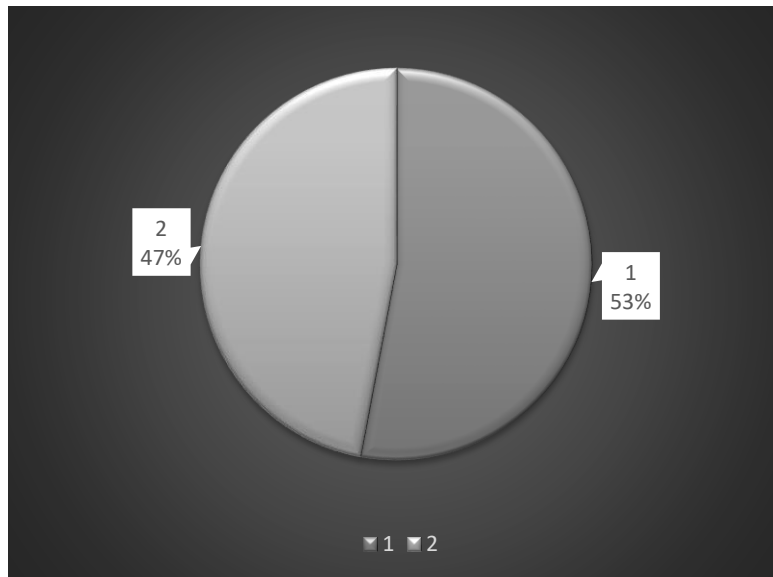
الدارسات	النغمة	اللهجة	الملاح
A	60	75	70
B	50	32	40
C	60	70	55
D	70	85	70
E	65	69	80
F	55	45	60
G	56	65	70
H	63	70	75
I	78	75	80
J	86	66	72
K	40	60	50
L	73	59	75
M	65	77	59
N	54	50	45

O	62	69	78
P	45	66	56
Q	50	50	78
R	55	75	75
S	50	45	40
T	67	78	66
U	70	88	86
V	68	79	77
W	59	70	70
X	50	50	45
Y	65	80	65
Z	60	76	88
AA	75	85	77
AB	65	76	75
AC	70	83	60
AD	55	43	40
AE	60	75	70
AF	74	85	80
AG	75	70	77
AH	76	70	85
34	2126	2311	2289
المتوسط	63	68	67

من قيمة متوسطة نغمة تدل على ٦,٣ و قيمة متوسطة لقيمة اللهجة تدل على ٦,٨، و قيمة متوسطة لقيمة الملامح تدل على ٦,٧. وبالواضح لما في الصور.



وعندما ننظر من نتيجة الاخر لقيمة الدارسات نفسهن تدل على ٥٣ على المائة لديهن يزيد من قيمة ٦,٩ و ٤٧ على المائة لديهن ينقص من قيمة ٦,٩. ويحصل هذا القيمة من عدد الطالبات هم ٣٤ الدارسات من امتحان النصف. ولو كان هذا القيمة لا يدل على أغلب من الدارسات النجاح لهذا التعليم. ولكن عندما هن يتعلمن النطق بوقت طويل - يمكن في سيمستير - يمكن لديهن يزيد لكفاءة اللغة العربية لا سيما في كفاية النطق العربي. لان كثير منهن الدارسات جديدة اللاتي يدخلن في ذلك معهد اللغة و الدعوة. فطبعاً لديهن تكيف بيئة هناك من وجه اللغة و الاتصالات و المجتمع و غير ذلك. وعندهن خلفية الدراسة المختلفة.

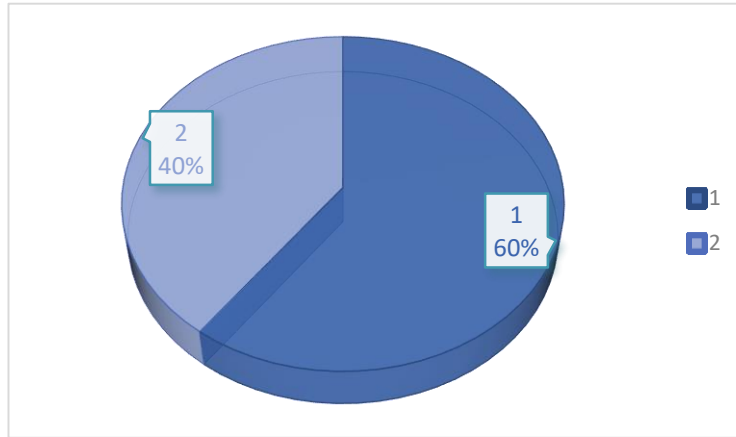


والأنشطة الاخر يعنى المادة محاورة في الاسبوع مرة و يعلمه هو الاستاذ بصرى في كل صباح. وحينما ننظر لقيمة الدراسة محاورة في معهد تدل على أكثر من الدارسات كفاءة لمحاورة اللغة العربية. و بالتفصيل كما يلي:

الرقم	الاسم	اليومية	سيمبستي ر	قيمة اصلية	التقريب
1	افرى	100	89	92,66	93
2	الوية	70	62	64,60	65
3	اندرىانى نور عفيدة	70	53	58,66	59
4	عبيدة عدوية	75	48	57,00	57
5	عائشة القدرى	100	95	96,66	97
6	أميرة فاطمة الزهراء	80	89	86,00	86
7	هنيسا خير السعادة	100	90	93,33	93
8	افريليا دافيندا	75	93	87,00	87
9	عاقلة فواكهة النساء	75	53	60,33	60
10	اردينا كورنيا فورنما	75	61	65,66	66
11	اتيكة النساء	75	54	61,00	61
12	الزهر السقاف	70	91	84,00	84
13	انيس عزم	60	47	47,00	47
14	جميليا مالك	80	56	64,00	64
15	ديندا نوفيكا	70	72	71,33	71
16	ذاكية عالية	75	59	64,33	64
17	اليانزى نور الثالث	80	89	86,00	86
18	الا سوكيانطا	80	53	62,00	62
19	اريكا الزهرا	100	54	69,33	69
20	فانى	75	82	79,66	70
21	فاطمة العطاس	80	95	90,66	91
22	فاطمة الزهرا	70	55	60,00	60
23	فاطمة الزهرا	75	66	69,00	69
24	فاطمة الزهرا السقاف	75	98	90,33	90
25	فبري يوسري تري فوتري	60	26	37,33	37
26	فاطيا عزيزة	75	79	77,66	78
27	فسكية الجنة	100	76	84,00	84
28	فطرية الحكمة	80	98	92,00	92
29	فاطمة اين شفا	100	70	80,00	80
30	غنى راهليا م	75	61	65,66	66
31	هلدا هوسنيا	70	43	52,00	52

32	هسنا سكينه بن يهيى	95	59	71,00	71
33	اينتتان نور عيني	95	75	81,66	82
34	ايرا فيرناندا	70	61	64,00	64
35	اينتتان فرماتا ساري	100	97	98,00	98
36	عزة الملازمة	80	78	78,88	79
37	ايندرياواطي	85	72	76,33	76
38	عري افكارينا	60	49	52,66	53
39	حفيظة الحسنة	80	76	77,33	77
40	خديجة بنت طه	100	77	84,66	85
41	خيرة النساء	80	83	82,00	82
42	خير النساء	75	54	61,00	61
43	ليندا أوتلري	70	26	40,66	41
44	لؤلؤة علمية	100	88	92,66	93
45	لبابا	80	92	88,00	88
46	لطفية	95	80	85,00	85
47	ميسرة	80	92	88,00	88
48	مرسي نذى الله	75	86	82,33	82
49	موتيا أركى	80	85	85,33	85
50	موتيا كورمياسية	70	58	62,00	62
51	مطمئنة	70	57	61,00	61
52	نافزى عدليا	70	52	58,00	58
53	نابلة	70	55	60,66	61
54	نابلة أبو فتما	75	73	73,66	74
55	ناديا اريني سوسانطا	70	81	77,33	77
56	ناديا عبيدالله	60	33	42,00	42
57	نيل الاماني	100	80	86,66	87
58	نامرا بلعيت	70	50	45,33	45
59	نافسا سوجى	95	88	95,33	95
60	نوال بن تألب	100	81	87,33	87
61	نيذا نوميرا	100	98	98,66	99
62	نورين ناطلة	75	37	49,66	50
63	نور حياتى	100	92	94,66	95
64	نورول عريفة	70	48	55,33	55
65	نور شفى سلاما	70	90	83,33	83
66	نور عزى شهدى	50	87	74,66	75
67	نور فضيلة	70	72	71,33	71
68	فوتري أبو وولان داري	80	72	74,66	75
69	فوتري نور الحبيبة	75	79	77,66	78
70	فوتري مناورة	95	81	85,66	86
71	رافيدا لينا سلسابيللا	75	68	70,33	70
72	ريزا فطري مرديانا	70	57	61,33	61
73	رحمة العدوية	100	80	86,66	87

74	رحمة العزة	95	72	79,66	80
75	رزنة الزهر فينا	80	78	78,66	79
76	رزكا رمضانيا	60	46	50,66	51
77	رقية الحبشي	60	30	40,00	40
78	سفيرا سلسبيلا	80	81	80,66	81
79	سفيرا هنو الندا	50	40	43,33	43
80	سهية عمليا بعبود	70	45	53,33	53
81	سدة النسا بن سهاب	100	94	96,00	96
82	ستي نور محمودة	100	94	96,00	96
83	ستي فاطمة	90	85	86,66	87
84	ستي حزيمة	80	96	90,66	91
85	تيارا اكنس ركيما	75	50	58,33	58
86	ثانية كاملة الكاف	75	61	65,66	66
87	ام كلثوم	75	92	86,33	86
88	بيديا ناشارحة	50	35	40,00	40
89	زينب بقي السقاف	90	96	94,00	94
90	زكية العرفاني	100	97	98,00	98
91	زهر نور عفيفة	70	71	70,66	71
92	نور عطرا	100	94	92,66	93
93	ستي نور عائشة	60	59	59,33	59



ومن هذه الصورة تدل بأن ٦٠ من المائة حصلت الدارسات
الاتي يشتركن بهذا الدرس لقيمة أكثر من ٧٠ و ٤٠ من المائة حصلت

الدارسات أقل من ٧٠. وأما قيمة في مادة الآخر الذي يناسب بهذه البحث في مادة المدرسة الرسمية فلا يدخل الباحثة في هذه البحث.

ولذلك ننظر من قيمة جميع الدارسات في مرحلة السفلى يعنى في مرحلة إعداد حتى مرحلة ٤ من إبتدائية أغلب منهن كفاءة في نطق اللغة العربية فيصيرهن يتكلمن اللغة العربية بصحيح النطق.

كما شرح في السابق، في كل مرحلة موجود التعليم التفريق و المختلف و كذلك يناسب لكفائتهن حتى يجعل التوصيل على كل مرحلة. مرحلة إبتدائية حتى مرحلة ٤ من الإبتداء يوجه الى تعليم متدى الصحوه و محاوره و أما المرحلة الأخرى التعليم مع الأستاذ عربي.

وانطلق من البيانات المذكور يعنى من تحليل البيانات ملاحظة و التوثيق و المقابلة. يرى الباحثة لتوصيل الأهداف بمهارة الكلام يعنى النطق، فينبغي على مدرس أن يصمم الأنشطة كثيرة للإهتمام و مسرور لديهن الطلبة. و ليس كذلك فقط، وجود تصميم المنهج الدراسى مهم ليسهل معلم الى التعليم و ليحصل الى تحقيق الأهداف المادة.

ويحتاج بتعليم النطق محتوى واضح يعنى الاسس الذي ينبغي لتعليم الى الدارسات كمثل يناسب بنظرية نطق الأصوات في شكلها المجرد (منفصلة) و نطق الأصوات وقد وردت في كلمات و نطق الأصوات الواردة في جمل و نطق الأصوات الواردة في نص متكلم و السرعة في نطق الكلمات المكتوبة (أي قراءة النص بإيقاعه الطبيعي Normal Tempo دون بطء أو تباطؤ) و معرفة مواطن الوقوف الجيد (مدى إلمامه بوظيفة علامات الترقيم Punctuation و قدرته على استخدامها بشكل مناسب) و نطق حروف المد نطقا صحيحا. و يعلم

المعلم بهذا الموضوع ترتيباً حتى واضح ماذا الأهداف التليم منتدي
الصحة أو الأنشطة الأخرى الذي يناسب بتعليم مهارة الكلام وبالاسس
سفي تعليم النطق العربي.

ولا تنسى ليواصل الأهداف يحتاج الى الأنشطة كثيرة، ليس
التعليم في داخل الفصل فقط ولكن ينبغي أن يصنع التعليم في خارج
الفصل. وبوجود معلم ماهرة و معلمة ماهرة و مختص في مجاله و هما
أمر مهم لينتقل الدارسات الى النجاح. و هي هذا المعهد قد يحصل
لوجود معلم ناجح كمثال كحضور عربيين يعنى الشيخ مرعي و أصدقائه
و متعلم و متعلمة متخرجون من جامعة عربية وغير ذلك وهم عربيون
أصليون.

الفصل الخامس

نتائج البحث و التوصيات والاقتراحات

١. نتائج البحث

وإن النتيجة من المبحث السابق، بأن في الشكل و التعلم للمهارة الكلام في الاسس كفاية أو كفاءة النطق اللغة العربية الدارسات و في تحقيق الأهداف مهارة الكلام في معهد دار اللغة و الدعوة فاسوروان نوعان، هما الشكل الرسمي و الشكل غير رسمي.

أ. طريقة رسمية

والطريقة مدرسين لتعليم النطق اللغة العربية الصحيح منهجين يعنى منهج في التعليم الدينية و التعليم في التعليم الرسمي. وأما الأنشطة في المنهج الدينية هو التعليم محاورة اللغة العربية للأستاذ بصري و التعليم منتدى الصحة و التعليم الذي يعلمه الشيخ داويس وصديقه اللذان عربي و يتكلما باللغة العربية الصحيحة أيضا. والتعليم اللغة العربية و معتمته هي المكرمة زوجته من الحبيب البهارون وهي عربية أيضا و لديها لهجة عربية و نطق صحيح.

ب. طريقة غير رسمية

الأنشطة غير السمي يعنى الطريقة التعريبية الطبير في داخل المعهد دار اللغة و الدعوة يبدأ فى الاعلان من المكتب و الموسيقى و المحادثة و الافلام و جميع من الأنشطة كلها باللغة العربية التى يناسب باسم هذا المعهد يعنى " دار اللغة و الدعوة " اللغة هي اللغة العربية.

ويوجد الباحثة الأنشطة للتعليم اللغة العربية الذى يستطيعها في تعليم اللغة العربية لوجه النظرية اللغة كالتقعيدة اللغة العربية و تطبيق اللغة العربية في داخل المعهد و في خارج المعهد. و هم يعنى أعضاء من المدرس في معهد دار اللغة و الدعوة يصمم الأنشطة بجيد حتى يشعرون الدارسات اللغة العربية هنا يشعرون بسرور عندما يتعلمن اللغة و ليس ملل في دهنهن.

ومن ذلك، النتيجة من هذا البحث عن كفاية النطق اللغة العربية الصحيحة ليس بطريق النظرية تعليم النطق و النبر أو التعليم الاخر الذي يدخل في معيار تدريس النطق كما في الكتب.

لدى الباحثة تعليم النطق في معهد دار اللغة و الدعوة لم يترتب بترتيب و لم موجود منهج تام. كمثل في تعليم متدى الصحوه، هذا تعليم النطق الاساسي في ذلك المعهد و لكنه كما شرحت باحثة الاول بأنه ليس تصميم كالمنهج التعليم. كما عرفنا بأن منهج التعليم هو امر اساسي. لموجود منهج يجعل معلم سهولة في التعليم. لان فيه موضوع الدراسة و محتوى و معيار المادة و طريقة التدريس و تقنيات و الوسائل التعليم و و تقويم و مراجع التعليم وغير ذلك.

والامر الاخر، وبحضر معلم عربي الذي فيه دوق عربي صحيح اثر كبير فى تعليم النطق اللغة العربية و يدعم الى الدارسات ليجتهد بتعليم اللغة العربية و الاتصالات بلغة العربية أيضا. كما قال احد من الدارسات المعهد بأن ليجعل بيئة لغوية و باتصال اللغة الثانية ينبغى على أعضاء المعلم و المعلمات أن يحضر عربون للاشتراك في التعليم هناك. و منافع اخر هو بأن حضور عربيون هنا يزيد الدعم الدارسات ليجب اللغة العربية وهذا الحال يظهر في هذا المعهد. والدارسات اللاتي يدخلن الى هذا المعهد يشعرون رغبة

عن تعليم اللغة العربية بل حينما هن يدخلن الى هذا المعهد و يشتركن بالأنشطته فلهن رغبة بلغة العربية و يجعلهن باجتهاد كبير في تعليم اللغة العربية.

ولتحقيق الى الأهداف و الأغراض اللغة العربية في مهارة الكلام ليس التفصيل المستوى لمهارة الكلام لدى الدارسات. وأما المراحل و المستوى لدى الدارسات سواء بمراحل عند يدخلن في ذلك المعهد. وأما مادته يناسب بمستويهن. ولو كذلك عند الدارسات كفاءة لمهارة الكلام. ورأي الباحثة هن ينجحن باتصال اللغة العربية و بالنطق الصحيح لانه موجود التعريب و بيئة اللغة العربية فيه.

و يؤثر ذلك الأنشطة الى الأغراض التعليم اللغة العربية لاسيما بمهارة الكلام الذي قد شهدنا في وجه جودة و كمية يعنى عندما هن يتحدثن مع الغير في داخل المعهد او في خارج المعهد و من قيمة المادة اللغة العربية يعنى المادة التي قد يناسب بمهارة الكلام.

٢. التوصيات البحث

اللغة فيها أربع مهارات هم مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة و ليحصل الى التحقيق والأغراض المهارة ينبغي على مدرس و مدرسة أن يصير الأنشطة في داخل الفصل و في خارج الفصل فطبعاً بالأنشطة المسرورة و يمكن بتخليط و باستخدام طريقة التعليم المسرور و الفرح للمدرسات حتى لا يشعرون الدارسات ملل بالتعليم اللغة العربية التي فيها كثير من القواعد اللغة العربية الصعوبة.

٣. اقتراحات البحث

وليحصل الدارسات الماهرات و النجاحات في مهارة الكلام بنطق صحيح و بلهجة العربية يواهب الباحثة له ليفكر و ليصنع التصميمي المناهج النطق و غيرها)

من محتوى و الأهداف و معيار و طريقة التعليم و الوسائل التعليم و التقويم التعليم)
حتى يجعل الدارات ماهرة و الكائة في التطبيق اللغة العربية لا سيما في مهارة الكلام و
بنطق صحيح.

و يمكن عندما يصنع الأنشطة لهن، ينبغي عليكم أن يفكر عن اهدافه و أغراضه
و طريقته حتى يجرى تلك الأنشطة بنجاح. و سناسب بالأهداف التعليم. فطبعاً
بالأنشطة المسرورة و الفرحة للدهن الدارسات اللغة العربية فى ذلك المعهد. لان حينما
هن يشعرون فرحا و سرور في تعليم اللغة الثانية فطبعاً عن يحبين اللغة و زيادة الدعم
للتعليم اللغة العربية في هذا المعهد حتى عندما هن يخرج من ذلك المعهد، لانه قد
تنبت في قلبه اللغة العربية.

أسئلة المقابلة

١. ضابط منهج

- ما خلفية بحضور معلم عربي؟
- ما الأغراضه؟
- من أين هو؟
- ما المادة التي يعلمه؟
- ما أثر قبل و بعد حضور معلم عربي؟

٢. أعضاء قسم اللغة العربية

- ما خلفية بوجود الأنشطة منتدى الصحة؟
- كيف طريقتها؟
- كيف تقويمها؟
- هل موجود الفرق بين الدارسات اللاتي يشاركن و غير يشاركن بهذه الأنشطة؟
- ما الأنشطة الاخرى التي يواهب أثر لتعليم النطق؟
- وكيف طريقتها؟

٣. الدارسات

- ماذا يشعرون بحضور معلم عربي؟
- كيف طريقة في تعليم المحاورة؟
- هل موجود أثر بوجود جميع من الأنشطة لتعليم النطق؟



مفردات

